



THE
HUNGER
PROJECT
México

Reporte Anual 2007

2007 Annual Report

CARTA DEL PRESIDENTE DEL CONSEJO

Lic. Pablo López-Carrasco

2007 ha quedado en la memoria de la humanidad y de nuestro país, como el último año de estabilidad económica, desde los recordados eventos de 1994.

2007 es, para muchos de los expertos, el fin de una época que difícilmente volverá, donde los precios de los hidrocarburos y, en consecuencia, de toda la economía que se desprende de éstos, se hallaron bajo un relativo control. Desde inicios de 2008 el mundo ha venido viviendo una crisis, cuyo origen arranca con el incremento desmesurado de los precios del petróleo y sus efectos se han multiplicado con el aumento en los precios de diversas materias primas derivadas de los granos básicos.

Como toda crisis, opinan los expertos, la actual, entraña también buenas noticias, a saber: hoy día más humanos, principalmente de los países orientales, tienen acceso a alimentos y materias primas que antes no tuvieron, lo cual se ha presentado como una de las principales causas de estos encarecimientos. Adicionalmente, el empleo de granos como el maíz como precursor de combustibles orgánicos sustitutos del petróleo ha generado presiones sobre su demanda, repercutiendo en nuevos precios, antes no conocidos.

Más allá de las luces y sombras detrás de este escenario, lo que parece un hecho es que 2008 será irremediamente el primer año de una nueva era; "la era de los alimentos caros", le llaman por obviedad los expertos, quienes consideran que lejos de ser una crisis, será más bien una etapa de la humanidad, cuyos límites y duración se pronostican para varias décadas a partir de ahora. En este contexto durante 2007, en "The Hunger Project México" hemos reformado nuestra organización, atrayendo nuevo talento y reorientando nuestros recursos hacia proyectos de un mayor beneficio.

Los frutos de algunas de estas acciones no han tardado en manifestarse, así por ejemplo en 2007, nuestra presencia se ha consolidado en el altiplano de Durango y en la zona de La Laguna donde, gracias a las gestiones afortunadas en los niveles de gobierno estatal y municipal, hemos aumentado la intensidad y alcance de nuestros programas.

LETTER FROM THE LOCAL BOARD'S PRESIDENT

2007 will remain in humanity's and our country's memory as the last year with a stable economy since the remarkable events of 1994.

2007 is, according to many experts, the end of an era that probably will not come back, where hydrocarbons' prices were under relative control, which, in consequence, benefited the entire economy. Since the beginning of 2008, the world has experienced a crisis, which origin started with the unbounded increase of oil's prices, and its effects have multiplied with the raise on prices of other raw material derivative from basic grains.

As experts' opinion reflect, this crisis as any other crisis, also brings positive news: today, more humans, mainly from eastern countries, have access to foods and raw materials that were not available before, this has been one of the main causes of the rise in prices. In addition, the current use of grains, such as corn, as a precursor fuel instead of oil, has generated pressures on its demand, affecting on new prices like never before.

Beyond the lights and shadows of this scenario, it seems that 2008 will be the first year of a remarkable age: "the age of expensive food", like experts call it, who consider that far from just a crisis, it will be an age for humanity which limits and duration are forecasted to last several decades. In this context, during 2007, The Hunger Project-Mexico has reformed our organization, gathering new talent and refocusing our resources to more beneficial projects.

The outcomes of some of our actions have started to show; for example, in 2007 our presence in the highlands of Durango and in the Laguna zone has been consolidated, thanks to the fortunate negotiations with the State and Municipal Governments, we have increased the breadth and depth of our programs

Hemos alcanzado acciones en cinco municipios, concluyendo proyectos en materia de salud, cuidado del medio ambiente y de equidad de género.

En Zacatecas, nuestra presencia se ha triplicado llegando a más de 1,500 personas de nueve municipios, muy especialmente a grupos organizados de jóvenes, a través de cuya movilización hemos integrado más de 50 proyectos, de los cuales, casi la mitad, alcanzaron ya su finalidad, destacando entre muchos otros, el impulso de acciones de micro empresa en diferentes comunidades.

De manera semejante y guardando las proporciones que caracterizan a cada región, en el Sureste nuestra presencia en Oaxaca y Chiapas, aunque aún se encuentra en etapas iniciales, nos han permitido sentar las bases que prometen un crecimiento firme para los siguientes 12 a 24 meses.

De cara a una etapa de la historia de nuestro país, donde el problema del hambre y la pobreza, arrastrados por una crisis mundial de alimentos y crecimiento económico podrán tomar derroteros indeseables, en nuestra organización podemos dar cuantas gratas y favorables, invitando a la sociedad a apoyarnos y confiar en Nosotros como la entidad de la sociedad civil que mejores dividendos puede ofrecer, en un problema que a todos nos atañe.

De esta forma, reconstituidos y con una más clara idea del rumbo a seguir, recibimos el 2008, año crucial donde las oportunidades crecen pero los retos se multiplican, poniendo frente a nuestros ojos una causa desafiante pero inspiradora: *empoderar a*

las mujeres y hombres mexicanos, para terminar con su propia hambre.

We have facilitated actions in 5 municipalities, concluding projects on health, environment protection and gender equality.

Our presence in Zacatecas has tripled, reaching more than 1,500 people in 9 municipalities, in particular youth groups. More than 50 projects have been possible through their mobilization. Almost half of these have reached their goal. Among these projects, the ones that stand out are the ones that support the development of micro businesses in several communities.

In a likely manner, but keeping in mind the characteristics that distinguish each region, we have an important presence in the Southeast of the country, particularly in Oaxaca and Chiapas. With our initial work, we have established the basis for a firm growth in the next 12 to 24 months.

We are now facing a new stage in our country's history, in which hunger and poverty, resulting from a global economic and food crisis, could take undesirable paths. However, in our organization, we can offer positive accounts; we can be trusted as a civil society with the best dividends to offer in facing a problem that concerns all of us.

In this manner, reconstituted and with a clearer idea of the path to follow, we receive 2008, as a crucial year where opportunities grow but challenges multiply, leaving right in front of our eyes a defiant but inspiring cause: *empowering Mexican women and men to end their own hunger.*

CARTA DE LA DIRECTORA EN MÉXICO

Lic. Lorena Vázquez Ordaz

Me es muy grato presentarles en este informe el trabajo realizado durante el año de 2007, año que requirió mucha concentración en nuestro proceso de movilización comunitaria y que nos permitió generar una claridad enorme en nuestra planeación.

En este año, pudimos concluir con el proceso de planeación estratégica de esta nueva etapa de la organización en la que definimos como objetivo específico para terminar con el hambre y la pobreza **el fortalecer la igualdad social de nuestro país**. Para lograrlo, definimos que las mujeres y hombres en el medio rural **sean incluidos y apreciados en la toma de decisiones** y la vida pública, así como el que en el medio rural **accedan a oportunidades de desarrollo eficientes y eficaces**.

Este ejercicio nos permitió reflexionar sobre los perfiles que se requieren del staff responsable de la movilización en el campo, el soporte y la administración de la operación.

Dentro de la operación del año, cabe destacar que tuvimos la oportunidad de visitar a nuestro programa hermano en Bangladesh que nos permitió entender mejor el empoderamiento social para impulsar políticas públicas, los programas de entrenamiento y la administración de los mismos. Fue un intercambio muy nutritivo.

Así mismo, este año tuvimos la oportunidad de impartir entrenamientos en la metodología y principios de The Hunger Project a funcionarios del gobierno municipal y estatal en Zacatecas, Durango y Chiapas.

En Oaxaca, el conflicto social continuó durante el 2007 y la comunidad de Guadalupe Victoria de la Región Mixteca, con la que veníamos trabajando desde el año 2002, nos comunicó su intención de continuar por ellos mismos con su movilización por lo que decidí tomar esta oportunidad para dar espacio a que el conflicto concluyera y tener la oportunidad en 2008 de re iniciar con un trabajo más estratégico en el estado.

MEXICO'S COUNTRY DIRECTOR'S LETTER

I am pleased to present in this report the work done during the year of 2007; a year that required a special focus in community mobilization processes and that allowed us to generate a huge clarity in our planning.

In this year, we could complete our strategic planning process for the organization's new stage. In order to end hunger and poverty, we defined as a specific goal to **strengthen social equity in our country**. To achieve this goal, we defined that rural women and men are to **be included and valued in the decision making process** and in public life, as well, they must **have access to effective and efficient developing opportunities**.

This exercise allowed us to reflect on the required profile of the staff responsible for field mobilization, support and operation management.

It is important to mention that in this year, we had the opportunity to visit our sibling program in Bangladesh, where we got a better understating on their training programs, management and social empowerment to advocate for public policies.

Likewise, this year we had the opportunity to train State and Municipal government officials in Zacatecas, Durango and Chiapas on The Hunger Project's methodology and principles.

In Oaxaca, social conflict continued in 2007, and the Guadalupe Victoria community, from the Mixteca region, with whom we had worked since 2002, communicated their intention to continue on their own with the mobilization. Therefore, I decided to take this opportunity to take a breath until the conflict ends and restart a more strategic work in 2008.

También durante este año, tuve la oportunidad de seguir estrechando los lazos con el equipo para Latinoamérica de la oficina Global y en mayo celebramos la **segunda Conferencia Estratégica para Latinoamérica** con Joan Holmes, presidenta global de la organización, con Tarcila Rivera, directora de Chirapaq en Perú y con Rafael García, director de ACLO en Bolivia.

Como parte de las actividades de este equipo, tuvimos la oportunidad de tener un re **Entrenamiento en los nuevos Principios de The Hunger Project** y la oportunidad de tener el **primer Entrenamiento de Entrenadores** con personal voluntario de dependencias de gobierno del estado de Zacatecas y Durango y con gente de la sociedad civil, quienes jugarán un rol catalítico en la expansión de nuestra movilización en estos estados.

Para concluir, les comparto que fui invitada a participar como Consejera en el Consejo Consultivo de Desarrollo Social cuya función es dar consejo sobre las políticas y los programas que se están realizando en la SEDESOL. Esta posición estratégica ha permitido conocer mucho mejor la operación de SEDESOL y estrechar la comunicación hacia el Gobierno Federal.

Also during this year, I had the opportunity of keep strengthening bonds with the Latin-American team of the Global Office, and we celebrated the **Second Strategic Conference for Latin America** in May with Joan Holmes, Global President of the organization, with Tarcila Rivera, director of Chirapaq in Peru and with Rafael García, ACLO director in Bolivia.

As a part of this team's activities, we had the chance to participate in re-**Training on The Hunger Project's New Principles** and to undertake the **First Training for Trainers** with voluntary personnel of the governments of Zacatecas and Durango, and with staff of social organizations who play an important role in our mobilization expansion in these states.

Finally, I would like to share that I was invited to participate as a consultant to the Advisory Council for the Social Development whose main function is to give advice on SEDESOL's (Social Development Ministry) policies and programs. This strategic position has allowed us to have a better understanding on SEDESOL's operation and to improve our communication with the Federal Government.

I. MISIÓN

The Hunger Project es una organización global, estratégica comprometida al fin sustentable del hambre en el mundo.

En África, Asia y América Latina, The Hunger Project facilita el empoderamiento de millones de hombres y mujeres para terminar con su propia hambre. The Hunger Project es pionero en desarrollar estrategias de bajo costo, de abajo hacia arriba, y con perspectiva de género, en cada región donde el hambre persiste. Con estas estrategias se movilizan *clusters* de comunidades rurales para crear y llevar a cabo sus propios programas para alcanzar progreso perdurable en salud, educación, nutrición e ingreso familiar.

En todo nuestro trabajo, la mayor prioridad es el empoderamiento de la mujer. Tradicionalmente las mujeres tienen la mayor responsabilidad en la salud de la familia, educación, nutrición y cada vez más en el ingreso familiar. Al mismo tiempo, a las mujeres se les ha negado sistemáticamente el acceso a la información, a recursos y a tener voz en decisiones que afectan sus vidas.

En México, trabajamos en auténtica solidaridad con la gente de las comunidades rurales, indígenas principalmente, para identificar las causas fundamentales que dan persistencia a su hambre y pobreza, movilizamos su energía, responsabilidad, creatividad y recursos para transformar dichas condiciones y lograr vidas dignas para crear la infraestructura social que construya comunidades autosuficientes y sustentables en armonía con la naturaleza.

Trabajamos estratégicamente en construir alianzas con autoridades y dependencias de gobierno, a niveles federal, estatal y municipal; otras organizaciones civiles, iniciativa privada y la academia para generar un desarrollo centrado en las personas. Movilizamos a los medios de comunicación y los recursos disponibles para catalizar en todos los niveles de la sociedad, la transformación de las condiciones que le dan persistencia al hambre y la pobreza.

Fortalecemos las estructuras democráticas locales para influir en el cambio de políticas sociales a través de las cuales las personas puedan satisfacer sus necesidades básicas de manera autosuficiente y sustentable.

I. MISSION

The Hunger Project is a global strategic organization committed to the sustainable end of hunger in the world.

In Africa, Asia and Latin-America, The Hunger Project empowers millions of men and women to end their own hunger. The Hunger Project is pioneer in developing low cost, bottom up, gender perspective strategies in every region where hunger persists. These strategies mobilize cluster rural communities to create and carry out their own programs to achieve enduring progress in health, education, nutrition and family income.

In all our work, the highest priority is women empowerment. Traditionally women carry out the greater responsibility in their family's health, education, nutrition and more each time in the family's income. Women had been denied systematically the access to information, resources and to have a say in the decisions that affect their lives.

In Mexico, we work in authentic solidarity with people of rural communities, mainly indigenous, to identify the fundamental causes that give persistence to hunger and poverty; we mobilize their energies, responsibility, creativity and resources in order to transform their living conditions, to achieve dignifying lives, and to create the social infrastructure to build self-reliant and sustainable communities, living in harmony with nature.

We work strategically in building strong alliances and partnerships with authorities, government agencies in all federal, local and municipal levels; with other civil organizations, private sector and academy to generate a development that is centered on people. We mobilize the media and all the available resources to catalyze, at all levels of society, the transformation of the conditions that give persistence to hunger and poverty.

We reinforce local democratic structures to influence social political changes through which people may satisfy their basic needs in a self-reliant and sustainable manner.

II. VISIÓN

Nuestra visión del futuro no se basa en que cada persona alcance un estilo de vida occidental marcada por el consumismo, que además de ser ambientalmente insostenible, lleva a un sexto de la familia humana a vivir en la mayor de las pobrezas. The Hunger Project se compromete a ir más allá de esta polaridad, para crear un futuro en el que se rechace la inevitabilidad del hambre y se reconozcan las limitaciones de una sociedad consumista.

Alcanzar el fin sostenible del hambre significa no menos que crear un nuevo futuro para toda la humanidad, un futuro donde:

- Cada día, cada persona tiene suficiente comida apropiada para estar saludable y ser productivo.
- Los bebés nacen saludables y fuertes, y las niñas son apreciadas al igual que los varones.
- Los niños y niñas sobreviven, de tal manera que los padres pueden tener familias más pequeñas;
- Las mujeres y las niñas son socios totales en la sociedad;
- Las personas tienen el control sobre sus propias vidas y destinos, y todas y todos tienen oportunidad de contribuir.
- Los valores de honrar a los seres humanos y a la naturaleza florecen.

Para el año 2015, The Hunger Project-México es una organización autosuficiente y consolidada a nivel nacional, líder en el desarrollo social. Moviliza, empodera y desencadena la participación, creatividad, responsabilidad y el liderazgo de las mujeres y hombres que viven en pobreza extrema; crea la infraestructura social que construye comunidades autosuficientes sustentables en armonía con la naturaleza.

Así mismo, comparte su metodología con el gobierno federal, estatal y municipal, y con organizaciones de la sociedad civil, iniciativa privada, academia y medios; todos contribuyendo a generar vidas dignas, autosuficientes, saludables, llenas de oportunidades y viviendo en armonía con la naturaleza a partir de un desarrollo centrado en las personas.

II. VISION

Our vision of the future is not based on everyone achieving a high-consumption lifestyle, which is environmentally unsustainable. Nor does it permit one-sixth of the human family to continue to live in abject poverty. The Hunger Project is committed to transcending this polarity and creating a future that rejects the inevitability of hunger and recognizes the limitations of a consumerist society.

Achieving the sustainable end of hunger means creating a new future for all humanity, a future where

- every day, every person has enough of the right food to be healthy and productive;
- babies are born healthy and strong, and girl babies are prized as much as boy babies;
- children stay alive, so parents can have smaller families;
- women and girls are full partners in society;
- people have control over their own lives and destinies, and all individuals have a chance to contribute; and
- the values of honoring human beings and nature flourish.

For the year 2015, The Hunger Project-Mexico is a self-sufficient organization, consolidated at national level, leading social development. It mobilizes, empowers and unleashes participation, creativity, responsibility and leadership of women and men that live in extreme poverty; creates social infrastructure for self-reliant and sustainable communities living in harmony with nature.

It shares its methodology with federal, local and municipal governments, and with social organizations, private sector, the academy and the media; all of them contributing in generating dignifying, self sufficient and healthy lives, which are full of opportunities and live in harmony with nature; all of these deriving from people-centered development.

III. VALORES

Integridad (Honrar nuestra palabra)
Liderazgo
Visión
Estrategia
Autosuficiencia

III. VALUES

Integrity (Honoring our word)
Leadership
Vision
Strategy
Self-sufficiency

IV. CONECTIVIDAD

NUESTRA HISTORIA

"Caminante no hay camino, se hace el camino al andar..."
Antonio Machado

En la construcción de nuestro camino podemos distinguir 3 momentos:

MOMENTO 1 "Nacimiento". The Hunger Project nace en 1977 en los Estados Unidos, y en 1982, en México. The Hunger Project-México junto con cientos de voluntarios, logra que 66,000 personas tomen conciencia del hambre crónica y persistente en el mundo.



MOMENTO 2 "Movilización". En 1997, bajo la dirección del Dr. Hugo González The Hunger Project-México aprende de la experiencia de nuestros hermanos de África, Bangladesh, India, Perú y Bolivia. Tomando las mejores prácticas y uniéndolas a la iniciativa global del THP para empoderar a las mujeres, se crea el Programa de Entrenamiento de Catalizadores para el Fin del Hambre. Lo que provoca un cúmulo de acciones comunitarias en varios estados del país. Se logran lo primeros convenios con la academia, algunos de los alumnos del Tecnológico de Monterrey y de la Universidad del Claustro de Sor Juana realizan su Servicio Social apoyando el trabajo de THP-México.

IV. CONNECTIVITY

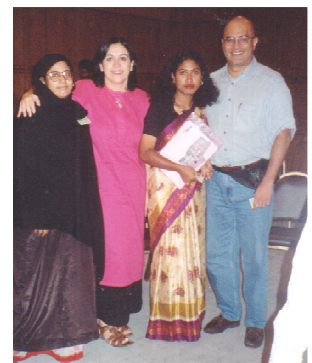
OUR HISTORY

"Road walker there is no path, it is made by walking..."
Antonio Machado

In building our path we can distinguish 3 milestones:

1ST ERA "Birth". The Hunger Project is born in 1977 in the United States, and in 1982 in Mexico. The Hunger Project-Mexico in collaboration with hundreds of voluntaries reaches out to 66,000 people, who get aware of chronic hunger and its persistence in the world.

2ND ERA "Mobilization". In 1997, under Dr. Hugo González direction, The Hunger Project-Mexico learns from our siblings' experiences in Africa, Bangladesh, India, Peru and Bolivia. Considering the best practices and unifying them to THP global initiative on empowering women, a Catalysts Training Program to End Hunger is created. This unlease a great number of community actions to take place in several states of the country. Agreements are achieved with the academy; some students from the Tecnológico de Monterrey and from the University Claustro de Sor Juana do their social service supporting THP-Mexico.



MOMENTO 3 "Institucionalización". En 2004, se realiza la Primera Conferencia Estratégica para América Latina en México que marca la nueva etapa de The Hunger Project-México. Se redefine la dirección, se nombra a la nueva Directora en México, Lorena Vázquez Ordaz, quien inicia un riguroso proceso de profesionalización de la organización. Al mismo tiempo que se apunta hacia comunidades indígenas, y se empiezan a lograr relaciones estratégicas con el gobierno en sus 3 niveles.



3RD ERA "institutionalization". In 2004, the First Strategic Conference for Latin America takes place in Mexico, which sets the new age for THP-Mexico. The orientation is redefined and Lorena Vázquez Ordaz is named as the new director. She initiates a strong and rigorous process of the organization's professionalism. At the same time, the organization is redirected towards indigenous communities and strategic relationships are achieved with the 3 government levels.

ENLAZÁNDONOS GLOBALMENTE

Al reflexionar sobre lo que nos ha diferenciado y lo que ha iluminado nuestro andar, encontramos que la construcción de nuestro camino ha demandado aprender de la experiencia de nuestros hermanos y hermanas.

En cada uno de nuestros 3 momentos hemos escuchado y aprendido de la experiencia que nos antecede para generar nuestro propio modelo. Ese fue el caso cuando, en los 80, los fundadores vislumbraron la posibilidad del fin del hambre a partir de escuchar la propuesta inicial; y cuando, en los 90, incluimos a los equipos de Bangladesh, África e India e iniciamos el primer programa para catalizadores. Es así también, a lo largo del trabajo de campo, que hemos escuchado atentamente a nuestros socios en las comunidades y recientemente también a nuestros aliados de los gobiernos federales, estatales y municipales, así como a la sociedad civil organizada. Estar conectados dentro de una visión global nos fortalece y también dimensiona cada una de las acciones e iniciativas emprendidas. De tal manera que tanto aciertos como errores caben dentro de la experiencia general, convirtiéndose en un valioso conocimiento práctico que a su vez retroalimenta a nuestros Principios y Metodología.

GLOBAL CONNEXIONS

In reflecting upon what has distinguished our work and illuminated our experience, we find that the building of our path has demanded from us to learn from the experience of our siblings. In each of our 3 moments we have listened and learned from the experience before us to generate our own model.

That was the case when, in the 80s, our founders began to see the possibility of the end of hunger from the original proposal; when, in the 90s, we included the Bangladesh, African, and Indian teams and started our first Catalysts Program. As well, that has been the case, throughout the field work, listening closely to our partners in the communities, more recently also to our allies of Federal, State and Municipal governments, and to the organization of the civil society. Being connected inside a global vision strengthens us and also gives dimension to each and every action an initiative undertaken. In such a way that successes and errors have their place in the general experience, turning in valuable practical knowledge that also nourishes our Principles and Methodology.

V. PRINCIPIOS Y METODOLOGÍA THE HUNGER PROJECT: DESENCADENANDO EL ESPÍRITU HUMANO

Nota: Enero 2008. Los principios publicados actualmente del THP no han sido revisados desde abril de 1996. Desde entonces, tanto el mundo como THP, han avanzado dramáticamente. Ésta es una versión revisada de nuestros principios que incorpora nuestras reflexiones más recientes, sin embargo requerirá una revisión más minuciosa antes de ser publicada.

Confrontando el Reto de Terminar con el Hambre

- **El Hambre persiste:** Cada día, todos los días, mueren 20,000 personas como consecuencia del hambre crónica y persistente. Las Naciones Unidas reportan que 1.1 mil millones de seres humanos viven en condiciones de pobreza extrema, definiendo pobreza extrema como vivir con menos de \$1 dólar al día. De aquí que 854 millones de personas sufren de hambre crónica. Éste no es el tipo de hambre que sale en las noticias como en el caso de las hambrunas, éste es un holocausto silencioso que continúa día tras día, mes tras mes.
- **Se puede terminar con el hambre:** Este desperdicio de vidas humanas es aún más trágico ya que es innecesario. El mundo produce más que suficiente comida para todos y si actuamos con sabiduría, lo puede seguir haciendo para generaciones futuras. La comunidad mundial posee los recursos financieros y técnicos necesarios para terminar con el hambre.

V. PRINCIPLES & METODOLOGY THE HUNGER PROJECT: UNLEASHING THE HUMAN SPIRIT

Note: January 2008. The principles of THP haven't been reviewed since April 1996. Since then the world and THP have moved forward dramatically. This is a reviewed version of our principles that includes our most recently reflections; however it will require a deepest revision before its publication.

Confronting the Challenge of Ending Hunger

- **Hunger persists:** Each and every day, 20,000 people die as a consequence of chronic, persistent hunger. The UN reports that 1 billion of our fellow human beings live in extreme poverty – defined as living on less than \$1 per day – and 854 million people are chronically hungry. This is not the kind of hunger that makes headlines, as in a famine, but a silent holocaust that continues day after day, month after month.
- **Hunger can be ended:** This waste of human lives is all the more tragic in that it is unnecessary. The world produces more than enough food for everyone and, if we act wisely, can continue to do so for future generations. The world community possesses the financial and technical resources necessary to end hunger.

- **El hambre no es sólo cuestión de alimentos:** Terminar con el hambre es tiene una relación fundamental con una red de asuntos interconectados - incluyendo ingreso familiar, salud, educación, sustentabilidad ambiental, derechos humanos, justicia y equidad. Desde la década de los 90, se ha reconocido que únicamente al resolver todos estos temas *juntos*, se podrá resolver cualquiera de ellos.
- **El mundo se ha comprometido a lograr este objetivo:** En la Cumbre del Milenio 2000, los líderes de cada país miembro de las Naciones Unidas declararon la intención de reducir la pobreza y el hambre a la mitad para el año 2015 y terminar con estas condiciones en su totalidad dentro de los años siguientes. Esto derivó en la creación de los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM). Los ODM son las metas con temporalidad específica mundiales y con objetivos cuantificables, para atender el asunto de la pobreza extrema en todas sus dimensiones - pobreza de ingreso, hambre, enfermedad, falta de una vivienda adecuada y exclusión - al mismo tiempo promover la equidad de género, educación y la sustentabilidad ambiental.
- **Los ODM representan los derechos humanos básicos:** los derechos de cada persona en el planeta en cuanto a salud, educación, vivienda y seguridad, garantizados en la declaración de los Derechos Humanos y la Declaración del Milenio de las Naciones Unidas.
- **El compromiso de THP:** THP está comprometido al *fin* sustentable del hambre y la pobreza extrema. Esto significa que estamos comprometidos a empoderar a las personas para crear soluciones permanentes a lo largo y ancho de la sociedad para lograr los ODM y no nos contentamos con acciones caritativas que sólo beneficien a unos pocos. Estamos comprometidos en ser pioneros de nuevas formas de pensar y trabajar con las que la humanidad pueda terminar con el hambre de manera sustentable y con ello asegurar que estos enfoques sean accesibles para todos en cualquier lugar.
- **Hunger is not simply an issue of food:** Ending hunger is central to an entire nexus of issues - including family income, health, education, environmental sustainability, human rights and social justice. During the 1990s, advocates for each of these issues came to recognize that only in solving all these issues *together* can any of them be solved.
- **The world has committed itself to this goal:** At the 2000 Millennium Summit, the leaders of every member of the United Nations declared the intention to cut poverty and hunger in half by 2015 - and to end these conditions altogether within the coming years. This led to the creation of the Millennium Development Goals (MDGs). The MDGs are the world's time-bound and quantified targets for addressing extreme poverty in its many dimensions - income poverty, hunger, disease, lack of adequate shelter, and exclusion - while promoting gender equality, education, and environmental sustainability.
- **The MDGs represent basic human rights:** the rights of each person on the planet to health, education, shelter and security as pledged in the Universal Declaration of Human Rights and the UN Millennium Declaration.
- **The commitment of The Hunger Project:** The Hunger Project is committed to the sustainable end of hunger and extreme poverty. This means that we are committed to empowering people to create permanent, society-wide solutions that achieve the MDGs, and not content ourselves with charitable actions that only benefit a few. We are committed to pioneering the ways of thinking and working through which humanity can end hunger on a sustainable basis, and ensure that these approaches become available to everyone, everywhere.

La Necesidad de un Nuevo Grupo de Principios

- **Límites del enfoque convencional.** Terminar con el hambre y la pobreza extrema es un reto muy complejo. Cada vez es más claro que las acciones caritativas y el enfoque tradicional paternalista de los programas de arriba hacia abajo, tan útiles como pueden ser en ciertas situaciones, son insuficientes. Más importante aún, THP ha llegado a reconocer que los enfoques convencionales están basados en una estructura de pensamiento que *fundamentalmente confunde quiénes son verdaderamente las personas en condiciones de hambre*. La estructura convencional de pensamiento trata a las personas en situación de hambre como "bocas que alimentar", como receptores pasivos o beneficiarios dependientes de la ayuda externa. Al hacerlo así, literalmente se refuerzan las condiciones de des-empoderamiento en las que surge el hambre.
- **El hambre es la negación de uno mismo.** La persistencia del hambre y la pobreza extrema representan más un fracaso fundamental para la sociedad que nada más la falla en proveer alimentos. Aquellos viviendo en condiciones de hambre, mujeres en su mayoría, son subyugados, marginados y des-empoderados. Estas condiciones, perpetuadas por cientos de años de humillaciones, pueden destruir cualquier sentido de autosuficiencia o autonomía, de ser digno de los derechos humanos más básicos. Aquellos de nosotros que no vivimos en condiciones de pobreza también sufrimos una disminución de nuestro ser. Nos vemos disminuidos por sentimientos de culpa o nos perdemos de tener la experiencia de nuestra humanidad compartida con una gran porción de la familia de seres humanos.

The Need for a New Set of Principles

- **Limits to the conventional approach:** Ending hunger and extreme poverty is a highly complex challenge. It is increasingly clear that charitable responses and traditional top-down service-delivery programs, as useful as they may be in certain situations, are insufficient to carry the day. More importantly, The Hunger Project has come to recognize that conventional approaches are based on a framework of thinking that *fundamentally misidentifies who hungry people truly are*. The conventional framework of thinking treats hungry people as "mouths to feed" – as passive recipients or beneficiaries, dependent on outside aid. In doing so, it literally reinforces the conditions of powerlessness that give rise to hunger.
- **Hunger is a denial of selfhood:** The persistence of hunger and extreme poverty represents a more fundamental failure of human society than merely failing to provide food. Those living in conditions of hunger – most of whom are women – are subjugated, marginalized and disempowered – conditions in which centuries of humiliation can destroy any sense of autonomous selfhood, of being worthy of the most basic human rights. Those of us not living in poverty are also diminished in our selfhood. We are diminished by feelings of guilt or are cut off from experiencing our shared humanity with a large portion of our human family.

- Las estrategias y acciones requeridas para terminar con el hambre deben emanar de un nuevo grupo de principios. Estos principios derivan de una **confrontación auténtica con el compromiso de terminar con el hambre** y de un **profundo cuestionamiento de lo que significa ser humano**.
- **Descubiertos en la acción:** Los principios de THP no son creados en un vacío filosófico y luego aplicados; sino que van evolucionando y son refinados en la acción misma. La formulación de nuestros principios cambia en tanto crece nuestra experiencia. De esta manera, no hay lugar para la arrogancia. Al contrario, el trabajo de terminar con el hambre es un maestro riguroso de un tema complejo, constantemente requiere un espíritu de humildad y de apertura para el descubrimiento.
- The strategies and actions required to end hunger must emanate from a new set of principles. These principles are derived from an authentic **confrontation with the commitment to end hunger**, and from a **deeper examination of what it means to be human**.
- **Discovered in action:** The principles of The Hunger Project are not created in a philosophical vacuum and then applied. They evolve and are refined in the action itself. The formulation of our principles changes as our experience grows. In this way, there is no room for arrogance. On the contrary, the work of ending hunger is a rigorous teacher of a complex subject, constantly requiring a spirit of humility and openness to discovery.



Quiénes Somos como Seres Humanos

- **El espíritu humano- el “ser” en ser humano.** Quiénes somos como seres humanos va más allá de nuestras necesidades físicas o inclusive de nuestra identidad personal o social, nuestra inteligencia o nuestro punto de vista. Todas estas son cosas que *tenemos* pero no son fundamentalmente lo que *somos*. Nuestro espíritu humano - la esencia de nuestra humanidad - es creativa, llena de recursos, autosuficiente, responsable, productiva y la fuente de nuestra dignidad humana. Los enfoques que tratan a las personas en condiciones de hambre como beneficiarios pasivos, pueden aplastar la dignidad del ser humano y minar el recurso máspreciado para terminar con el hambre: la autosuficiencia de las mismas personas con hambre. El fin del hambre se puede lograr sólo a través de estrategias que empoderen a las personas para recuperar su humanidad y convertirse en autores de su propio desarrollo.
- **Condiciones sociales: El hambre y la pobreza no son “accidentes”.** Son consecuencias de condiciones sociales arraigadas que sistemáticamente le niegan a las personas- particularmente a las mujeres- las oportunidades que necesitan para construir vidas de autosuficiencia y dignidad. Ya sea que estas condiciones se manifiesten como corrupción, intransigencia burocrática, conflicto armado, marginación de indígenas, o subyugación y desempoderamiento de mujeres, éstas están arraigadas en una época y pensamiento casi universal **patriarcal** que debe ser transformado. Transformar el patriarcado no es una cuestión de “hombres contra mujeres”. Tanto mujeres y hombres contribuyen a que el patriarcado se mantenga en su lugar y ambos, mujeres y hombres pueden proveer el liderazgo para su transformación.

Who we are as Human Beings

- **The human spirit – the “being” in human being.** Who we are as human beings goes much deeper than our physical needs, or even our personal and social identity, our intelligence or our point of view. These are all things we *have* but they are not fundamentally who we *are*. Our human spirit - the essence of our humanity - is creative, resourceful, self-reliant, responsible, productive, and the wellspring of our human dignity. Approaches that treat hungry people as passive beneficiaries can crush human dignity and undermine the most precious resource for ending hunger – the self-reliance of hungry people themselves. The end of hunger can be achieved only through strategies that empower people to reclaim their selfhood and become the authors of their own development.
- **Social conditions: Hunger and poverty are not “accidents.”** They are consequences of deeply entrenched social conditions which systematically deny people – and particularly women – the opportunities they need to build lives of self-reliance and dignity. Whether these conditions manifest as corruption, bureaucratic intransigence, armed conflict, marginalization of indigenous peoples or the subjugation and disempowerment of women, they are rooted in an age-old and nearly universal **patriarchal mindset** that must be transformed. Transforming patriarchy is not a question of “men vs. women.” Both women and men contribute to holding patriarchy in place, and both women and men can provide leadership for its transformation.

- **Armonía con la naturaleza:** Las mismas condiciones sociales patriarcales que marginan a la mitad de la familia humana, tratan de al medio ambiente natural como un recurso a explotar en lugar de un fideicomiso que debemos preservar para futuras generaciones. El bienestar de las personas con hambre, la mayoría de ellos agricultores, son absolutos dependientes directos de la sostenibilidad de nuestro medio ambiente natural. En particular, las mujeres en comunidades rurales han tenido el rol tradicional de cuidadoras del medio ambiente y poseen la sabiduría que la humanidad necesita ahora con desesperación.
- **Interconectividad:** En un nivel superficial de nuestra identidad personal, podemos ver que nuestras vidas son interdependientes: nuestro bienestar personal depende de acciones de otras personas y de nuestro entorno. Sin embargo, en un nivel más profundo, nosotros *somos* el otro. Cuando se niega la individualidad a millones de personas, nuestra propia individualidad también disminuye. Y cuando millones de nuestras hermanas y hermanos recuperan su dignidad, la esencia de nuestra humanidad se restaura.
- **Harmony with nature:** The same patriarchal social conditions that marginalize half of our human family also treat our natural environment as a resource to exploit rather than a trust we must preserve for all future generations. The well-being of hungry people – most of whom are food farmers – is most directly dependent on the sustainability of our natural environment. Rural women, in particular, have held the traditional role as caretakers of the environment, and possess wisdom that humanity now desperately needs.
- **Interconnectedness:** At a superficial level of our personal identities, we can readily see that our lives are interdependent: our personal well-being depends on the actions of all other people and our natural environment. At a deeper level, however, we are each other. When selfhood is denied to millions of people, our selfhood is diminished. And when millions of our sisters and brothers regain their dignity, the essence of our humanity is restored.

Creando un futuro nuevo

Terminar con el hambre requiere un verdadero rompimiento con el *status quo*. No sucederá en el transcurso de lo habitual. Se requieren cuatro ingredientes esenciales para resolver el problema más viejo y pernicioso de la humanidad.

- **Visión:** Lo que es decisivo para el progreso humano es la visión – ver un futuro que puede y vale la pena ser alcanzado. La visión a la que le da vida THP es la de un futuro sostenible para la humanidad, un futuro en el que todas las personas tienen las oportunidades para vivir vidas sanas y productivas en armonía con la naturaleza. Le llamamos a esto “el fin del hambre.”

Creating a New Future

Ending hunger requires a true break with the status quo. It will not happen in the course of “business as usual.” To resolve humanity’s oldest and most pernicious problem requires four essential ingredients:

- **Vision:** What is critical to human progress is vision — seeing a future that can be achieved and is worth achieving. The vision that calls forth The Hunger Project is a sustainable future for humanity, a future in which all people have the opportunity to live healthy and productive lives in harmony with nature. We call this “the end of hunger.”

- **Compromiso:** es lo que les permite a los individuos enfrentarse a obstáculos, frustraciones y fracasos en el camino hacia sus metas y aún así continuar. Cada vez es más claro que lograr el futuro que visualizamos no sucederá de la nada. Debemos hacer que suceda y esto requerirá de un compromiso extraordinario. Provocar este compromiso y mantenerlo enfocado y sostenido para lograr la visión, es una responsabilidad vital de THP.
- **Liderazgo de transformación:** El liderazgo es crucial para cada gran logro humano. Terminar con el hambre requiere de un **nuevo tipo de liderazgo** en todos los niveles de la sociedad - desde la ranhería hasta los municipios, estados, naciones y comunidad internacional. Este no es el liderazgo tradicional paternalista basado en el modelo de autoridad de arriba hacia abajo. Debe ser un liderazgo que despierte a la gente a su propio poder y a sí mismos, que propicie su visión y compromiso, movilice y empodere a las personas a tomar acción efectiva.
- **Una metodología amplia y estratégica:** Movilizar y empoderar a las personas que viven en condiciones de hambre para que transformen las condiciones de donde surge la pobreza y el hambre, requiere de una metodología enfocada, clara y estratégica, rigurosamente aplicada a lo largo de muchos años. Tiene que ser costeable, replicable y sostenible. Para que sea relevante para los cientos de miles de comunidades donde el hambre persiste, debe ser una estrategia dirigida por las mismas personas de la comunidad, no por un puñado de expertos externos.
- **Commitment:** Commitment is what allows individuals to encounter obstacles, frustrations and failures on the pathway to achievement and still keep going. It is increasingly clear that achieving the future we envision will not just happen. It must be made to happen, and this will require extraordinary commitment. Calling forth that commitment, and keeping it focused and sustained to fulfill the vision, is a vital responsibility of The Hunger Project.
- **Transformative Leadership:** Leadership is critical to every great human achievement. Ending hunger requires **a new kind of leadership** at all levels of society — from the village to the district, state, nation and the international community. This is not top-down leadership in the traditional patriarchal, authority-based model. Instead, it must be leadership that reawakens people to their own power and selfhood, calls forth their vision and commitment, and mobilizes and empowers people to take effective action.
- **A Comprehensive, Strategic Methodology:** Mobilizing and empowering hungry people to transform the conditions that give rise to hunger and poverty requires a clear, focused, strategic methodology, rigorously applied over many years. It must be affordable, replicable and sustainable. To be relevant to the hundreds of thousands of villages where hunger persists, it must be a strategy that is led by local people themselves, not by a handful of outside experts.



Tres pilares del desarrollo de abajo hacia arriba con enfoque de género

Nuestra experiencia de ser pioneros de estrategias basadas en estos principios nos ha enseñado que hay tres elementos claves que al unirse producen el fin sustentable del hambre.

- **Movilización social para acción autosuficiente:** Las condiciones de hambre y pobreza extrema dejan a las personas en una profunda sensación de resignación. Se requiere de acción estratégica, enfocada y sostenida para despertar a las personas a la posibilidad de tomar acción autodeterminante, construir la confianza en sus propias habilidades y empoderarlas para que se organicen y tomen acción efectiva.
- **Intervenciones para la equidad de género:** La inequidad de género es la raíz fundamental que causa que el hambre y la pobreza permanezcan en el mundo. Las mujeres en los países donde hay hambre soportan casi toda la responsabilidad de satisfacer las necesidades básicas, aún así, sistemáticamente les son negados los recursos, la libertad de acción y la voz en la toma de decisiones para realizar esa responsabilidad. La mayor prioridad para THP es identificar e implementar la intervención estratégica de mayor apalancamiento para que cada diferente cultura catalice la profunda transformación de las relaciones de género que es esencial para lograr el fin del hambre.
- **Logrando que el Gobierno Local Funcione:** Los asuntos de salud, educación, nutrición e ingreso familiar son problemas locales y sólo pueden ser resueltos localmente. Los cuerpos gubernamentales locales, como los gobiernos comunitarios o municipales son la única institución social con la amplitud necesaria, a través de la cual, las personas puede trabajar en conjunto para satisfacer sus necesidades básicas. THP trabaja en sociedad con las personas de las comunidades para asegurar que el gobierno local incluya el **liderazgo de mujeres**; que directamente **rinda cuentas a las personas de la localidad**; que tenga **acceso a los recursos**, a la información, y a la autoridad para tomar decisiones; y que, finalmente, haga su trabajo de manera efectiva.

Three Pillars of Bottom-up, Gender-focused Development

Our experience in pioneering strategies based on these principles has taught us that there are three key elements that, when brought together, produce the sustainable end of hunger.

- **Social mobilization for self-reliant action:** The conditions of hunger and extreme poverty leave people in a deep sense of resignation. Focused and sustained strategic action is required to awaken people to the possibility of taking self-reliant action, build their confidence in their own abilities, and empower them to organize for effective action.
- **Interventions for Gender Equality:** Gender inequality is the fundamental root cause of most of the remaining hunger and extreme poverty in our world. Women in hungry countries bear almost the entire responsibility for meeting basic needs, yet are systematically denied the resources, freedom of action and voice in decision-making to fulfill that responsibility. The Hunger Project's highest priority is to identify and implement high-leverage strategic interventions in each cultural setting to catalyze the profound transformation in gender relations that is essential to achieving the end of hunger.
- **Making Local Government Work:** Issues of health, education, nutrition and family incomes are local problems and can only be effectively resolved locally. Local government bodies, such as village and district councils, are the only society-wide institutions through which people can work together to meet basic needs. The Hunger Project works in partnership with local people to ensure that local government includes the **leadership of women**; is directly **accountable to local people**; gains **access to resources**, information and decision-making authority - and is effective at getting the job done.

Un movimiento global para el fin del hambre y la pobreza

- **Responsabilidad global, alianzas e inversión:** Una niña o niño con hambre no es un etíope, un bangladeshi o un mexicano, es un ser humano. Cada uno de nosotros es disminuido por el hambre y cada uno de nosotros puede tomar responsabilidad para terminar con ella: si somos personas de las comunidades, al encontrar el valor para mandar a nuestras hijas a la escuela; si vivimos en el mundo desarrollado, al invertir nuestros recursos económicos en un nivel que exprese una verdadera y auténtica alianza.
- **Un movimiento no una organización:** THP no se puede considerar simplemente una organización. Debe de concebirse como un *movimiento*, una campaña de individuos y organizaciones comprometidas a tomar acción estratégica para movilizar el desarrollo autodeterminado y transformar el ambiente de políticas públicas en todos los niveles, de tal manera que las personas puedan lograr el éxito.
- **Replicar la metodología de empoderamiento, no la solución:** Uno de los fracasos del desarrollo ha sido la creencia de que la forma de terminar con el hambre es encontrar una solución factible y replicarla. **La fuente del éxito es la creatividad del ser humano** que llevó a la solución, no la solución en sí misma. Terminar con el hambre se logra al extender el proceso de empoderamiento de los seres humanos, no al encontrar un modelo de desarrollo que funcione y replicarlo.
- **Un frente común.** En cada comunidad donde persiste el hambre, los seres humanos deben ser empoderados para descubrir su propia visión, expresar su propio liderazgo, crear sus propias soluciones y trabajar juntos en lograr su propio éxito. En todos los niveles de la sociedad, el compromiso de los servidores públicos, investigadores, periodistas, empresarios y ciudadanos activos debe ser movilizado en un frente común, transformando políticas y estructuras para que la gente tenga la oportunidad de vivir vidas saludables y productivas.

A Global Movement for the End of Hunger and Poverty

- **Global responsibility, partnership and investment:** A child who goes hungry is not an Ethiopian or a Bangladeshi, but a human being. Every one of us is diminished by hunger, and each of us can take responsibility for ending it: if we are villagers, by finding the courage to send our daughters to school; if we are in the developed world, by investing our financial resources at a level that truly expresses our authentic partnership.
- **A movement, not an organization:** The Hunger Project can never be accurately thought of as merely an organization. It must be thought of as a *movement*, a campaign of individuals and organizations committed to taking strategic action to mobilize self-reliant development and transform the policy environment at every level so that people can succeed.
- **Replicate the methodology for empowerment, not the "solution":** One of the failures of development has been the belief that the way to end hunger is to find a workable solution and replicate it. This fails because the **source of the success is the human creativity** that resulted in the solution, not the solution itself. Ending hunger is achieved by replicating the process of human empowerment, not by finding a development model that works and replicating it.
- **A Common Front.** In every village where hunger persists, human beings must be empowered to discover their own vision, express their own leadership, create their own solutions and work together to achieve their own success. At every level of society, the commitment of government officers, researchers, journalists, business people and citizen activists must be mobilized into a common front, transforming policies and structures so that all people have the chance to lead healthy and productive lives.

- Ser un catalizador en el movimiento mundial para terminar con el hambre y la pobreza extrema es tal vez la más grande oportunidad de esta generación. Desde esta perspectiva, uno descubre que terminar con el hambre no es fundamentalmente un problema a resolver, sino una profunda oportunidad para desencadenar el espíritu humano.
- Being a catalyst in the worldwide movement to end hunger and extreme poverty is perhaps the greatest opportunity of this generation. From this perspective, one discovers that ending hunger is not fundamentally a problem to be solved, but a profound opportunity for unleashing the human spirit.



Planeación estratégica en acción: una metodología para logro, enfoque y grandes avances

El enfrentar el reto de terminar con el hambre requiere de una metodología que rompa con viejos patrones de acción, que fomente nuevas formas de pensar y empodere a las personas para lograr avances concretos en salud, educación, nutrición, producción alimentaria, ingreso y el empoderamiento de la mujer.

La metodología desarrollada por THP para lograr este reto, se llama **planeación estratégica en acción**. Donde sea que trabajemos, desde las comunidades hasta los más altos niveles de elaboración de políticas públicas, aplicamos esta metodología.

- **Mobilización y construcción de las capacidades del liderazgo local comprometido:** el primer paso de nuestro trabajo es siempre reclutar al liderazgo de los individuos con total compromiso, completa integridad y estatura para tener acceso a cualquier persona que sea necesaria para terminar con la pobreza. El liderazgo para la acción en una comunidad debe venir de la comunidad, el liderazgo para la acción en una nación debe venir de la nación. Estos individuos deben estar totalmente claros y comprometidos a utilizar la metodología y principios de THP.
- **Reunir a todos los sectores de la sociedad:** Terminar con el hambre no se logra gracias a una sola organización o por un sector de la sociedad. Nosotros unimos el liderazgo de todos los sectores clave – iniciativa privada, academia, medios, organizaciones de la sociedad civil y dependencias de gobierno - construyendo alianzas para la promoción y para la acción que empodere la autodeterminación de las personas y que transforme las condiciones sociales persistentes.

Strategic Planning-in-Action: a Methodology for Accomplishment, Focus and Breakthrough

To meet the challenge of ending hunger requires a methodology that will break up old patterns of action, that will foster new ways of thinking and empower people to achieve concrete breakthroughs in health, education, nutrition, food production, incomes and the empowerment of women.

The methodology developed by The Hunger Project to achieve this is called **strategic planning-in-action**. Wherever we work, from the villages to the highest policy levels, we apply this methodology:

- **Mobilize and build the capacities of committed indigenous leadership:** The first step in our work is always to enlist the leadership of individuals of great commitment, complete integrity and the stature to access anyone in society necessary to ending hunger. Leadership for action in a village must come from that village; leadership for action in a nation must come from that nation. These individuals must become completely clear about and committed to utilizing the principles and methodology of The Hunger Project.
- **Bring together all sectors of society:** Ending hunger cannot be accomplished by any one organization or any one sector of society. We bring together leadership from all key sectors — business, academia, media, NGOs and government agencies — building alliances for advocacy and action to empower people's self-reliant action and transform the social conditions that hold hunger in place.



- **Construir un entendimiento compartido:** Para que las personas trabajen juntas con eficacia deben llegar a un entendimiento compartido de las condiciones prevalecientes, de la efectividad de los programas existentes y las áreas prioritarias donde la acción es requerida. Recabar toda la información y hacerla clara, finita y confrontable ha sido una de las contribuciones más empoderadoras desde los inicios de THP.
- **Compromiso para lograr una intención estratégica:** Los individuos que trabajan con THP deben desarrollar una visión articulada, poderosa, unificada y factible - una intención estratégica - clara, con objetivos estratégicos a corto plazo apropiados para resolver el problema a todo lo ancho de la sociedad. Nunca debemos conformarnos con ayudar a unos pocos, sino comprometernos a transformar las condiciones de toda la sociedad para que *todas* las personas puedan construir vidas libres de hambre.
- **Comprometerse a jugar un rol estratégico y catalizador:** Una vez que las personas están comprometidas a lograr su meta, deben reconocer la posibilidad de llevar a cabo acciones catalizadoras y de gran influencia que incidan en la situación en general - rompiendo cuellos de botellas hacia el progreso, mejorando los programas existentes, movilizando y haciendo mejor uso de los recursos, efectuando cambios estructurales en la sociedad que puedan desencadenar la creatividad y productividad de las personas en situación de hambre.

- **Build a shared understanding:** For people to work together effectively, they must achieve a comprehensive shared understanding of the prevailing conditions, the effectiveness of existing programs and the priority areas where action is required. Bringing all the information together, and making it clear, finite and confrontational, has been one of the most empowering contributions of The Hunger Project since its inception.

- **Commit to achieving a strategic intent:** Individuals working with The Hunger Project must develop a powerfully articulated, unifying and achievable vision — a strategic intent — and clear, near-term strategic objectives appropriate to solving the problem, society-wide. We must never be content with helping a few, but rather commit ourselves to transforming conditions throughout society so that all people can build lives free from hunger.

- **Commit to playing a strategic, catalytic role:** Once people are committed to actually achieving the goal, they must then recognize the possibility of taking catalytic, high-leverage action that can affect the “big picture” — breaking bottlenecks to progress, improving existing programs, mobilizing and making better use of resources, effecting structural changes in society that can unleash the creativity and productivity of hungry people.



- **Identificar lo que falta:** Nuestro trabajo siempre está guiado por las preguntas, ¿qué falta? - ¿qué es eso que si fuera provisto, permitiría un rompimiento? Esto es muy diferente y mucho más poderoso que las preguntas comunes como ¿qué está mal? o ¿porqué no funciona? Estas últimas preguntas tienden a propiciar culpa y parálisis, no acción ni cooperación. THP respeta el trabajo de otras organizaciones - al enfocarse en **qué falta**, evitamos duplicar trabajo que otros estén realizando.
- **Tomar acciones inmediatas** para catalizar que eso “que falta” sea provisto. Tomar acción primero donde se pueda ser exitoso y producir resultados de corto plazo.
- **Crear una inercia de logros:** Uno debe evaluar y afinar continuamente la estrategia. Cada logro trae un nuevo panorama, nuevo liderazgo, nuevos obstáculos y nuevas aperturas para acción catalizadora. Cada fracaso puede derivar en un mayor entendimiento de la naturaleza del reto. Crear y sostener esta campaña mental y estilo de trabajo es crucial para romper la mentalidad de resignación y desencadenar el espíritu humano.
- **Identify what’s missing:** Our work is always guided by the question, What’s missing? What, if provided, would allow for a breakthrough? This is very different, and far more powerful, than the more common questions, What’s wrong? Why isn’t it working? These latter questions tend to call forth blame and paralysis, not action and cooperation. The Hunger Project respects the work of other organizations — by focusing on what’s missing, we avoid duplicating work being done by others.
- **Take immediate action** to catalyze “what’s missing” being provided. Take action first where it can succeed and produce near-term results.
- **Create a momentum of accomplishment:** One must constantly assess and sharpen the strategy. Each accomplishment gives a new landscape: new leadership, new obstacles, new openings for catalytic action. Each failure can lead to a deeper understanding of the nature of the challenge. Creating and sustaining this campaign mentality and style of working is crucial to breaking the mind-set of resignation and unleashing the human spirit.



Estrategia: los 10 elementos claves de nuestra metodología

1. **Trabajar desde la comunidad y el cluster.** Hay comunidades marginadas que son muy pequeñas para tener una representatividad económica o poder político. Muchos municipios son muy extensos geográficamente para que las personas se reúnan. Necesitamos encontrar las alternativas para que las personas trabajen juntas como un grupo (*cluster*) de comunidades que se encuentren a una distancia razonable entre unas y otras.
2. **Talleres de Visión Compromiso y Acción (VCA).** El punto inicial de nuestra movilización social es un taller de cuatro horas, en el que una comunidad construye su propia visión del futuro, se compromete a lograrla y se lanzan diferentes campañas de acción.
3. **Crear y empoderar a una masa crítica de catalizadores voluntarios dentro de cada cluster.** En 13 países de Asia, América Latina y África, The Hunger Project ha entrenado a más de 180, 000 líderes voluntarios de las comunidades, comprometidos como catalizadores del desarrollo. Ellos son entrenados en el paradigma del empoderamiento y trabajan juntos como equipo para movilizar a las personas, empoderar a las mujeres y hacer que el gobierno local funcione.
4. **Gobiernos locales que funcionen.** A través de juntas y entrenamientos, construimos un equipo local de funcionarios locales del gobierno comprometidos a trabajar junto con las personas.
5. **Diagnóstico Rural Participativo (DRP).** Una vez que los catalizadores se han organizado y que los funcionarios del gobierno están alineados, todos trabajan en conjunto para conducir un DRP.

Strategy: Ten Key elements of our methodology

1. **Working at both the community and cluster level.** Individual communities are too small to have meaningful economic or political power. Many *municipios* are too large geographically for people to come together. We need to find ways for people to work together in a cluster of communities within reasonable travel time within a *municipio*.
2. **Vision, Commitment and Action Workshops.** The starting point of our social mobilization is a four-hour workshop in which a community creates its own vision, commits to achieve it, and launches campaigns of action.
3. **Create and empower a critical mass of volunteer catalysts within each cluster.** In 13 countries of Asia, Latin America and Africa, THP has trained more than 180,000 committed, village level volunteer leaders who are catalysts for development. They are trained in the empowerment paradigm, and work together as a team to mobilize the people, empower women and make local government work.
4. **Align the government functionaries.** Through meetings and trainings, we build a team of local government functionaries committed to work with the people.
5. **Participatory Rural Appraisal (PRA).** Once the catalysts are organized and government functionaries are aligned, everyone works together to carry out a DRP.

6. **Plan de Desarrollo Comunitario (PDC).** Una gran debilidad del sistema político mexicano es que los planes rara vez duran más de un período de gobierno y esto perjudica al desarrollo. Con las personas movilizadas, los funcionarios alineados y posteriormente, con asambleas generales y otras reuniones, las personas pueden traducir su visión en un plan de acción escrito y específico, y al que todos se comprometan para asegurar su realización y continuidad a pesar de los cambios de administración.
 7. **Crear empresas formales de mujeres.** Una prioridad específica presente en casi todas las comunidades rurales es la necesidad de generar un ingreso sostenible, lo cual en México significa no sólo formar un grupo de empresas sino negocios formales registrados que tengan acceso a recursos y que vendan sus productos al mejor precio.
 8. **Crear una red de entrenadores que entrenen y empoderen catalizadores.**
 9. **Dar seguimiento y documentar el progreso.**- Necesitamos hacer evidente que el empoderamiento es la mejor manera de hacer las cosas, Y esto requiere documentar nuestro impacto.
 10. **Impulsar cambios en los altos niveles para generar desarrollo a partir del empoderamiento.**- Tenemos la visión de que The Hunger Project y todas las organizaciones trabajan juntas en una alianza que asegura que las voces de las personas son escuchadas en los niveles más altos, que los trámites burocráticos no existen y que las personas cuentan con la autonomía y los recursos que necesitan para completar su PDC.
6. **Community Development Plan (CDP).** One great weakness of the Mexican political system is that plans rarely last more than one term of office, and this makes for bad development. With the people mobilized, the functionaries aligned, then through General Assemblies and other meetings, people can translate their vision into a specific written plan of action to which everyone is committed.
 7. **Creating registered women's enterprises.** One specific priority present in almost all rural communities is the need for sustainable livelihood opportunities which, in Mexico, means not only group enterprises, but registered enterprises that can access resources and legally sell goods.
 8. **Create a network of trainers who train and empower the catalysts.**
 9. **Track and document progress.** We need to make it undeniable that empowerment is the way to go. This means documenting our impact.
 10. **Advocate for bottom-up change at higher levels.** We envision that THP and all our organizations will work together as an alliance that ensures that the voices of the people are heard at higher levels – that bureaucratic log-jams are removed, and that people receive the autonomy and resources they need to fulfill their CDP.



V. OBJETIVOS DE DESARROLLO DEL MILENIO (ODM)

V. MILLENIUM DEVELOPMENT GOALS (MDG)



¿Qué son los Objetivos de desarrollo del Milenio?

La Declaración del Milenio fue aprobada por 189 países y firmada por 147 jefes de Estado y de gobierno en la Cumbre del Milenio de las Naciones Unidas celebrada en septiembre de 2000. Los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM), son ocho ambiciosos objetivos para alcanzar para 2015, y se basan directamente en las actividades y metas incluidas en la Declaración del Milenio.

Los ODM se componen de **8 Objetivos**, conformados por **21 metas cuantificables** y medidos por **60 indicadores**.

Objetivo 1: Erradicar la pobreza extrema y el hambre

Objetivo 2: Lograr la enseñanza primaria universal

Objetivo 3: Promover la igualdad entre los géneros y la autonomía de la mujer

Objetivo 4: Reducir la mortalidad infantil

Objetivo 5: Mejorar la salud materna

Objetivo 6: Combatir el VIH/SIDA, el paludismo y otras enfermedades

Objetivo 7: Garantizar la sostenibilidad del medio ambiente

Objetivo 8: Fomentar una asociación mundial para el desarrollo

What are the Millennium Development Goals?

The Millennium Development Goals (MDGs) are eight goals to be achieved by 2015 that respond to the world's main development challenges. The MDGs are drawn from the actions and targets contained in the **Millennium Declaration** that was adopted by 189 nations-and signed by 147 heads of state and governments during the **UN Millennium Summit** in September 2000.

The eight MDGs break down into **21 quantifiable targets** that are measured by **60 indicators**.

Goal 1: Eradicate extreme poverty and hunger

Goal 2: Achieve universal primary education

Goal 3: Promote gender equality and empower women

Goal 4: Reduce child mortality

Goal 5: Improve maternal health

Goal 6: Combat HIV/AIDS, malaria and other diseases

Goal 7: Ensure environmental sustainability

Goal 8: Develop a Global Partnership for Development

VII. LO SOBRESALIENTE DEL 2007

Zacatecas

2007 OUTSTANDING ACHIEVEMENTS

Zacatecas



- Convenio con las instancias Desarrollo Integral de la Familia (DIF) y con la Secretaría de Planeación y Desarrollo Regional (SEPLADER) en el estado de Zacatecas, firma del acuerdo avalado por el gobierno del estado. Generando una alianza para facilitar el proceso de desarrollo de Nieves, Miguel Auza y Juan Aldama; el personal de estas dependencias recibió el entrenamiento de catalizadores para aplicar la tecnología en su gestión. SEPLADER dio asesoría para formar grupos y registrarlos como cooperativas y en hacer planes de negocio, bajando financiamiento y capacitación para estancias infantiles.
- Se dio entrenamiento de jóvenes en Zacatecas, 114 en 3 entrenamientos durante el año. Generándose campañas de reforestación, campañas de limpieza, estancias infantiles, iniciativas de ingreso personales, como una papelería y una pizzería.
- En Septiembre se abre región III Zacatecas con Rodolfo Camacho, ex regidor en la región. Se abarcan 3 municipios y 25 comunidades.
- La Comunidad de la Laguna en Zacatecas fue certificada como "comunidad libre de basura" por la Secretaría de Salud (SSA). La movilización en la comunidad de La Laguna después de estar participando en los talleres VCA y de que 20 jóvenes del programa "Cadena Juvenil de Éxitos" se entrenaran como catalizadores en la metodología de THP, lograron que la SSA certificara a su comunidad como comunidad higiénica y libre de basura. Logrando con ello ser ejemplo de lo que los jóvenes pueden provocar cuando su potencial humano es aprovechado.
- We signed an agreement with the Zacatecas' agency for the Integral Family Development (DIF) and with the Zacateca's Regional Planning and Development Ministry (SEPLADER); it was signed and endorsed by the local government. We generated a partnership to facilitate Nieves, Miguel Auza and Juan Aldama's development; staff from these agencies took the catalysts training to apply our technology in their work. As well, SEPLADER advised on the creation of groups and register them as cooperatives; getting funds and training for nurseries.
- We undertook youth training in Zacatecas, where 114 young persons were trained in 3 trainings during the year. They generated reforestation and cleaning campaigns, nurseries, personal income initiatives, a stationery store and a pizzeria.
- In September, region III Zacatecas was opened by Rodolfo Camacho, ex town counselor of the region. It covers 3 municipalities and 25 communities.
- La Laguna Community was certified by the Health and Sanitation Ministry (SSA) as a "litter free community". This was achieved after 20 young people that participated in VCA Workshops and on the "Youth Network of Successes" program were trained as catalysts in THP methodology. Mobilization in La Laguna community reached the SSA. They showed what youth can do when their human potential is recognized.

Durango



- Alianzas con dependencias federales y estatales que tienen presencia en las comunidades, tales como DIF, SEMARNAT y FIRCO

- Se inició la movilización en dos municipios de la Región Laguna: Simón Bolívar y San Juan de Guadalupe

- Se estableció una alianza formal con los municipios de Simón Bolívar y San Juan de Guadalupe para construir una visión común y unir talento y recursos para su logro.

- Se realizó un entrenamiento a 15 integrantes del Staff de la administración municipal de San Juan de Guadalupe, generando su compromiso por transformar su manera de relacionarse con la gente, de una manera asistencial y paternalista a una de empoderamiento y sustentabilidad.

- Se fortaleció la relación con la nueva administración municipal de Simón Bolívar consolidándose con la impartición de un VCA a toda la administración logrando el compromiso del personal para trabajar con la metodología en el desarrollo de las comunidades.

- 31 Catalizadores entrenados en el Estado. (15 de San Juan de Guadalupe y 16 de Gómez Palacio, miembros de el Consejo Durango Lagunero de ONG

- 510 Voluntarios en el estado que participaron en Talleres VCA

Durango

We built alliances with Federal and State agencies such as DIF, SEMARNAT and Shared Risk Fund (FIRCO).

- Mobilization was started in 2 *municipios* of the Laguna Region: Simon Bolívar y San Juan de Guadalupe.

- A formal alliance was established with Simon Bolivar and San Juan Guadalupe Municipal Government to build a common vision and share talent and resources.

- 15 members of the public administration staff of San Juan Guadalupe were trained, generating their commitment to transform the way of relating to citizens: from a paternalistic way to an empowering and sustainable one.

- Our relationship with the new administration of the Simon Bolivar municipality was consolidated with a VCA Workshop, where all the administration staff was present, where they committed to work with the THP methodology for the communities' development.

- 31 catalysts were trained in the state: 15 of San Juan de Guadalupe and 16 of Gomez Palacio, all members of the non government organizations' Durango Lagunero Council.

- 510 volunteers participated in the state's VCA Workshops.

En este año se consolidaron las alianzas con las siguientes dependencias:

- Instituto de la Mujer en Durango (IMD)
- Secretaría de Salud del Estado
- Secretaría de Desarrollo Social Estatal
- Secretaría de Educación Pública
- Educación Inicial
- Instituto Duranguense de Educación para los Adultos
- Fideicomiso de Riesgo Compartido (FIRCO)
- Sistema Estatal para el Desarrollo Integral de la Familia (SEDIF)
- Secretaría de Medio Ambiente y Recursos Naturales (SEMARNAT)
- En fase de inicio se encuentra la relación para trabajar solidariamente con:
 - Secretaría de Agricultura, Des. Rural, Ganadería, Pesca y Alimentación (SAGARPA)
 - Secretaría de Economía

Oaxaca

En Oaxaca el conflicto civil continua, la comunidad de Guadalupe Victoria notifica que ellos continuarán con su propia movilización. THP México se retira del estado hasta que el conflicto permita reiniciar.

Chiapas

Se trabajó todo el año con la directiva de la cooperativa del proyecto de ecoturismo de Nuevo San Juan Chamula y se logro la incorporación del proyecto de Nuevo san Juan Chamula a la programación de la SECTUR estatal.

Se generó la alianza con la administración del Municipio de Las Margaritas. Se impartió el taller VCA a su personal.

Se logró un primer contacto con Chiapas Solidario, impartíéndose el Taller VCA al personal de programa en el municipio de Las Margaritas. Se está buscando la alianza a nivel estatal con este programa.

During this year, we consolidated alliances with the following agencies:

- Durango's Women's Institute (IMD)
- State Ministry of Health
- State Ministry of Social Development
- Ministry of Public Education
- Durango's Adult Education Institute
- Shared Risk Fund (FIRCO)
- State System for Family's Integral Development (SEDIF)
- Ministry of Natural Resources and Environmental (SEMARNAT)
 - We have built an initial relationship with:
 - Ministry of Agriculture, Rural Development, Stockbreeding, Fishing and Food (SAGARPA)
 - Ministry of Economy

Oaxaca

Social conflict continues in Oaxaca, Guadalupe Victoria's community communicates that they are working on their own mobilization. THP-Mexico withdraws from the state and will return when the conflict permits restart.

Chiapas

We worked with the eco-tourism project cooperative board of Nuevo San Juan Chamula. We achieved that the project was considered into the state's Tourism Ministry planning.

An alliance was generated with the administration of Las Margaritas Municipality. The VCA workshop was given to its staff.

We reached a first contact with Chiapas Solidario. We are looking forward to establish an alliance with this program at a state level.



Oficina Nacional

- En el mes de Julio se recibe un entrenamiento del Staff por parte de la oficina global en los Nuevos Principios y Metodología THP.
- En Diciembre se lleva a cabo el Primer Entrenamiento de Entrenadores, en el que participa el Staff Nacional THP-México y staff de THP global, así como 23 funcionarios de los gobiernos locales en Zacatecas y Durango. Este entrenamiento es el primero que se documenta para hacerlo disponible a nivel global. Por otra parte también se logra potenciar la movilización en el norte de México para erradicar la pobreza extrema y el hambre.
- En Diciembre The Hunger Project México recibe la certificación de INSTITUCIONALIDAD Y TRANSPARENCIA por el CEMEFI (asociación civil no lucrativa que promueve la cultura de la filantropía y la responsabilidad social en México, fortaleciendo la participación organizada de la sociedad) como Organización con el más alto grado de Institucionalidad y Transparencia. Autorización del uso del logo en página de Internet que lo avala.



National Office

- We took training from the Global Office on the New Principles and Methodology of THP in July.
- The First Training for Trainers takes place in December, members of the national staff of THP-Mexico as well as members of the global office of THP and 23 public servers of Zacatecas and Durango participate. This is the first training program documented at global level. In other subjects, we up scaled the mobilization in the north part of Mexico to eradicate extreme poverty and hunger.
- In December, The Hunger Project-Mexico receives the Institutionalization and Transparency certificate from CEMEFI (social organization, non profitable that promotes philanthropic culture and social responsibility in Mexico, strengthening social participation). This means that ours is an organization with the highest level of institutionalization and transparency. We now have authorization to use its logo in our webpage to endorse it.



VII. RESULTADOS

1. Zacatecas

Margarita Salto Hernández

Rodolfo Camacho Agüero

Odín Rodríguez

1.1 ANTECEDENTES

Hasta el momento en el estado de Zacatecas, nuestro trabajo se había centrado en dos municipios principalmente, se habían generado alianzas a nivel estatal y municipal y habíamos iniciado un trabajo coordinado con las instancias de gobierno.

En este año se realizó un trabajo muy exitoso en las áreas de movilización y alianzas. Nuestra estrategia está dirigida a partir de este año a trabajar en 9 municipios, además de causar movilización en otros 7 municipios, en donde, de manera más aislada igualmente se han generado proyectos comunitarios. La relación que se ha generado con diferentes estancias de gobierno ha sido muy valiosa y efectiva para generar logros, demostrando que es posible que sociedad y gobierno puedan trabajar en coordinación solidaria en el logro de una misma visión.

1.2 ESTRATEGIA DE MOVILIZACIÓN

La estrategia en el 2007 se centró fundamentalmente en ocho aspectos:

1. Enrolamiento de autoridades locales
2. Enrolamiento de presidentes municipales y sus administraciones
3. Alianza con dependencias e instancias de gobierno federal, estatal y municipal
4. Aplicación de Talleres VCA
5. Entrenamientos de catalizadores
6. Entrenamiento de entrenadores
7. Creación de *clusters* de comunidades
8. Difusión del trabajo y metodología de THP en medios de comunicación

VIII. RESULTS

1. Zacatecas

Margarita Salto Hernández

Rodolfo Camacho Agüero

Odín Rodríguez

1.1 BACKGROUND

Until now, our labor in Zacatecas was focused in 2 main *municipios*, we built alliances at the State and Municipal levels and we had started to work in coordination with governmental instances.

This year, we've done a successful job in mobilizing areas and in building alliances. Starting this year, our strategy is to work in 9 *municipios* and generate mobilization in other 7, where in a more isolated way, we had generated community projects. Bonds created with governmental instances are really valuable and effective in the achievement of goals, which shows that it is possible that government and society work together to fulfill a common vision.

1.2 MOBILIZATION STRATEGY

The 2007 strategy was focused in 8 critical aspects:

1. Enrolment of local authorities.
2. Enrolment of municipal presidents and their staff.
3. Alliances with federal, local and municipal agencies.
4. VCAWs.
5. Catalysts Trainings.
6. Training of Trainers.
7. Community clusters creation.
8. Media coverage of THP work and methodology.

1.3 LOGROS SOBRESALIENTES

1. 18 presentaciones de THP a líderes claves en el desarrollo de los municipios y comunidades, autoridades, líderes naturales y dependencias de gobierno.
2. 73 Talleres VCA impartidos tanto a autoridades, líderes y a habitantes de las comunidades rurales donde tenemos presencia. 1800 personas participaron en los VCA, 1200 mujeres y 600 hombres.
3. 23 acciones concluidas en este año
4. 32 acciones en proceso
5. Se creó el programa juvenil "Cadena Juvenil de Éxitos"

Gracias a este Programa se han entrenado en la metodología de THP a 108 jóvenes que se encuentran generando desarrollo comunitario y están haciendo una diferencia al integrarse al desarrollo del estado de Zacatecas. A pesar de ser muy reciente, los jóvenes ya están generando: empleo, comunidades certificadas como libres de basura, campañas de reforestación y proyectos de capacitación para la generación de micro empresas.

6. 7 entrenamientos de catalizadores, 4 a dependencias y líderes comunitarios y 3 del Programa Cadena Juvenil de Éxitos.
7. Certificación de la comunidad de La Laguna como comunidad libre de basura.
8. 269 líderes entrenados en la metodología de THP en el año.
9. 1680 voluntarios.
10. 9 entrenadores en el estado.

1.3 SIGNIFICANT ACHIEVEMENTS

1. 18 THP presentations to key leaders in the development of *municipios* and communities, as well as to authorities, natural leaders and government agencies.
2. 73 VCA Workshops given to authorities, leaders and rural communities, where 1800 people participated; 1200 women and 600 men.
3. 23 concluded actions during this year.
4. 32 actions in process.
5. The "Youth Network for Success" program was created.

Thanks to this program, 108 young people were trained in THP methodology; they are work for community development, making a difference in the state of Zacatecas. Even though this program is recent, these youth are generating: employment, litter free communities certifications, reforestation campaigns and training projects to generate micro businesses.

6. 7 catalyst trainings; 4 to government agencies and community leaders and 3 to the Youth Network for Success.
7. Litter-Free certification of the La Laguna community.
8. This year, 269 leaders trained with THP methodology.
9. 1680 volunteers.
10. 9 Trainers in the state.

1.4 ALIANZAS

En este año se consolidaron las alianzas con las siguientes dependencias:

- Secretaría de Desarrollo Social (SEDESOL)
- Secretaría de Planeación y Desarrollo Regional (SEPLADER)
- Secretaría de Salud Zacatecas (SSZ)
- Instituto de la Mujer Zacatecana (INMUZA)
- Instituto de la Juventud Zacatecana (INJUZAC)
- Sistema Estatal para el Desarrollo Integral de la Familia (SEDIF)
- Secretaría del Trabajo y Previsión Social (STPS)

Nueve Ayuntamientos Municipales que hemos definido para trabajar en el 2008:

Miguel Auza, Sombrerete, Juan Aldama, Cañitas de Felipe Pescador, Francisco R. Murguía (Nieves), Chalchihuites, Saín Alto, Río Grande y Jiménez del Teúl.

En fase de inicio se encuentra la relación para trabajar solidariamente con:

- Secretaría de Agricultura, Desarrollo Rural, Ganadería, Pesca y Alimentación (SAGARPA)
- Secretaría de Medio Ambiente y Recursos Naturales (SEMARNAT)
- Universidad Autónoma de Zacatecas (UAZ)
- Tecnológico de Estudios Superiores de Monterrey – Zacatecas (ITESM)
- Secretaría de Economía (SE)
- Instituto Zacatecano de Educación para los Adultos (IZEA).

1.4 ALLIANCES

This year, we consolidated alliances with:

- Ministry of Social Development (SEDESOL)
- Ministry of Planning and Regional Development (SEPLADER)
- Ministry of Health
- Zacatecas' Women Institute (INMUZA)
- Zacatecas' Youth Institute (INJUZAC)
- State's System for Family's Integral Development (SEDIF)
- Ministry of Labor (STPS)

We've chosen 9 town halls to work in 2008: Miguel Auza, Sombrerete, Juan Aldama, Cañitas de Felipe Pescador, Francisco R. Murguía (Nieves), Chalchihuites, Saín Alto, Río Grande and Jiménez del Teúl.

In an initial phase, we built alliances with:

- Ministry of Agriculture, Rural Development, Stockbreeding, Fishing and Food (SAGARPA)
- Environmental and Natural Resources Division (SEMARNAT)
- Zacatecas' Autonomous University (UAZ)
- Monterrey's Superior Studies Technologic Institute – Zacatecas (ITESM)
- Ministry of Economy (SE)
- Zacatecas' Institute for Adult Education (IZEA)

1.5 REPORTE DE MOVILIZACIÓN ZACATECAS

A. ACCIONES REALIZADAS

1. Cadena Juvenil de Éxitos

Esta iniciativa se creó para implementarse durante un año en coordinación con el Instituto de la Juventud Zacatecana INJUZAC y sólo para el estado de Zacatecas. Se enfoca en desarrollar las capacidades de liderazgo en los jóvenes del estado a fin de que contribuyan a catalizar el desarrollo de sus comunidades, erradicar el hambre y la pobreza en el estado y al mismo tiempo que terminen con la suya, a partir de la puesta en marcha de un plan personal, grupal y comunitario; así mismo, que desarrollen un proyecto personal y/o grupal (económico principalmente), que emprendan por lo menos un proyecto comunitario y que inviten a algún otro u otra joven a integrarse al programa. Durante el 2007 se generaron proyectos de generación de ingreso, tal es el caso de 4 estancias infantiles en colaboración con SEDESOL. Esta iniciativa tras su aplicación ha tenido tanto éxito que se planea implementarlo en cada estado en el que THP tenga presencia, ya que involucra de manera directa a los jóvenes de la comunidad quienes comentan que muy pocas veces se les había incluido en la toma de decisiones de sus municipios o comunidades, y ahora ellos pueden demostrar que son un potencial muy importante y pueden generar proyectos comunitarios y personales que contribuyan a elevar la calidad de vida en el estado, en el país y el mundo.

2. Restaurante de Mariscos

Se generó una empresa familiar de un restaurante de mariscos, el cual proporciona empleo y una estabilidad económica importante a quienes emprendieron este proyecto.

1.5 ZACATECAS' MOBILIZATION REPORT

A. ACTIONS FULFILLED

1. Youth Network of Successes

This initiative was created for its one year implementation, exclusively in Zacatecas in coordination with the Zacateca's Youth Institute (INJUZAC). It focuses in developing leadership capacities in young people of the state, in order to let them contribute in the catalysis of development in their communities, eradicating hunger and poverty in the state as well as their own hunger and poverty, through the performance of a personal, group and communal plan. This program also asks its members to develop a personal or collective Project (mainly economical), to undertake at least one communal Project and to invite someone else to participate in the program. During 2007 several income generating projects took place; such as 4 nurseries in collaboration with SEDESOL. As this program showed great success, it is being considered to be implemented in each state where THP is present, because it involves youth directly in their community. Testimonials from young people that have participated in it, says that commonly their opinion isn't heard for their communities or *municipios'* decision taking, and that thanks to this program, they have the chance to demonstrate their potential, undertake communal and personal projects that contribute in increasing life quality levels in their states, country and their World.

2. Seafood Restaurant

A family seafood restaurant was generated, which gives employment and economical stability to its entrepreneurs.



3. Estancia Infantil en Miguel Auza

Esta estancia infantil se gestionó con el programa de SEDESOL, fue directamente impulsado por la Lic. Mayra Reza Salto, una joven catalizadora de 24 años que participó en el primer entrenamiento juvenil de THP en la capital del estado de Zacatecas en 2007 junto con otros 37 jóvenes de varias regiones del estado. Mayra, recién egresada de la Universidad Autónoma de Zacatecas buscó una alternativa para iniciar un proyecto de autoempleo, por lo que inició con una estancia donde cuidar a niños menores de 4 años. Desde un comienzo generó de manera directa 5 empleos para mujeres y contribuyó para que 22 madres pudieran tener un empleo, ya que estas mujeres ahora cuentan con un espacio seguro donde dejar a sus hijos para tener trabajos remunerados y mejorar su nivel de ingreso. En la estancia actualmente se atienden a 30 niños menores de 4 años, quienes reciben cuidados y una educación especializada e integral.



3. Nursery in Miguel Auza

This nursery was promoted by the SEDESOL's program, directly thanks to Mayra's Reza Salto work, a 24 year old catalyst trained by THP in Zacatecas in 2007; she was trained along with other 37 young people from several states' regions. Mayra, just graduated from the Zacatecas' Autonomous University looked for an alternative to start a self employment project, opening a nursery for kids under 4 years old. From the very start, it provided employment to 5 women, and supported other 22 women to keep their jobs, because it allow them to keep their children in a safe place while they go to work which contributes to the improvement of their income level. Today, this nursery takes care of 30 children under the age of 4, whom are cared and educated with an integral and specialized system.

4. Estancia infantil en Juan Aldama

Esta estancia infantil fue impulsada por otra catalizadora Ana María Alejandrina García de 25 años. Ella lo llevó a cabo tras haber participado en el entrenamiento juvenil de 2007 en Río Grande. Los beneficios que ha generado son importantes para las madres de niños pequeños que no cuentan con el apoyo de otras personas para cuidar a sus hijos, ya que les da la oportunidad de emplearse y mejorar su nivel de ingreso. Actualmente la estancia alberga a 22 pequeños, quienes reciben atención integral.



4. Nursery in Juan Aldama

This nursery was promoted by Ana María Alejandrina García, a 25 year old catalyst whom was trained in Río Grande in 2007. This nursery represents a significant support to women that did not have someone that could care of their children while they work, improving their income. Now a day, this nursery takes care of 22 children that have an integral care program.

5. Anexo de una casa de salud

En la comunidad de El Carnero las mujeres se organizaron para poder contar con un anexo de la casa de salud, esta iniciativa se generó en una VCA en la comunidad. Este anexo tiene la finalidad de generar un espacio propicio para dar las consultas a las personas de la comunidad de manera privada. Anteriormente las consultas se daban en la misma sala de espera, no tenían privacidad, lo que era molesto y provocaba que las personas no acudieran a sus citas. Ahora los niños, niñas, mujeres, hombres y ancianos tienen una mejor calidad de atención médica.



5. A Health Clinic annex

At the El Carnero community, women organized to have an annex for the health clinic, this was originated at VCAW. This annex will make private consults possible. Before this, consults were made in the waiting room, without any privacy, so women were reluctant to consult the doctor. Now, children, men, women and elder have better medical attention.

6. Dos canchas deportivas remodeladas

Esta iniciativa fue generada a partir de los entrenamientos juveniles en la capital del estado, fue promovida por los catalizadores juveniles de las comunidades de Benito Juárez y San Lucas del municipio de Francisco R. Murguía. Las canchas deportivas han permitido que las personas evidencien el poder de la organización y trabajo conjunto, ahora los jóvenes cuentan con un espacio digno donde practican deporte y fomentan una cultura del deporte, tan importante para México, al ser un país con un alto índice de obesidad y problemas relacionados. Se han involucrado los habitantes para mantenerlas limpias y en buen estado. Ahora se han organizado partidos de manera frecuente, en contraste con lo que sucedía meses atrás, donde los jóvenes eran apáticos, ahora ellos proponen, organizan y gestionan.



6. Redesigning of 2 sport courts

This initiative was generated by young people trained at the state's capital, they are from the communities of Benito Juárez and San Lucas from Francisco R. Murguía municipality. This initiative was the evidence of the power of organized and collaboration, now young people are provided with a dignifying place to practice sports and for the promotion of culture in Mexico. This is very important in our country, because it helps in Mexico's problem with obesity and related problems. Citizens contribute to its maintenance. Matches are organized frequently fighting the prior apathy of youth.

7. Equipamiento de pozo de agua.

En la comunidad de San Lucas los habitantes se organizaron para equipar y limpiar su pozo de agua para poder tener agua potable, ya que existen importantes problemas de salud entre la población, principalmente entre los niños pequeños. Este proyecto se generó a partir del primer VCA que se impartió en la comunidad. Los habitantes gestionaron con el gobierno local para poder llevar a cabo esta iniciativa. Hoy en día las mujeres y los niños tienen mejor calidad de vida, pues ya no consumen agua contaminada.



7. Equipment of a well

At San Lucas community, citizens organized themselves for equipping and cleaning their well to have drinking water, fighting the health problems especially among children that dirty water brings along. This Project was created in the first VCA. The people negotiate the solution of this problem with the government. Today, women and children have a better life, because they do not drink contaminated water any more.

8. Barda de una escuela

En esa misma comunidad de San Lucas en el Municipio de Francisco R. Murguía las madres de familia se organizaron para ponerle barda a la escuela de la comunidad, logrando con ello tener más seguridad para sus hijos y poder plantar árboles sin que se los comieran los animales que andan sueltos.

Esta iniciativa surgió del segundo VCA que se llevó a cabo en la comunidad, en él los participantes dieron prioridad a la barda ya que esta les permitiría mantener los árboles de la escuela fuera del alcance de los animales de corral, los cuales evitan la erosión del espacio, teniendo así mejora del espacio escolar.

Finalmente la barda da también mayor seguridad a los niños para permanecer en la escuela.



8. School's wall

In the same community, mothers organized themselves to build a wall for the community's school. With it, they gave their children security, and also the trees can grow without the hazard of getting damaged by plagues or animals that are loose. This initiative came up after the second VCA.

9. Capacitación en elaboración de cerámica y joyería

En la comunidad de Benito Juárez, y El Carnero las mujeres se organizaron para aprender a elaborar cerámica para vender y los jóvenes catalizadores se capacitaron en la elaboración de joyería, logrando con la venta de sus productos aumentar el ingreso familiar y sumarse así a contribuir el desarrollo del estado. La capacitación en la elaboración de joyas fue por parte de SEPLADER en la capital del estado. La cerámica fue por parte de la catalizadora de THP.



9. Training on pottery making and jewelry

In Benito Juarez and El Carnero communities, women organized themselves to learn how to make pottery in order to sell it. In the mean time, young catalysts learned how to make jewelry, to be sold, with the purpose of raising family's income and contribute in the state's development. Training on jewelry was held by SEPLADER in the state's capital city. The pottery training was held by a catalyst from THP.

10. Apertura de una Pizzería en Juan Aldama

Esta acción fue realizada por Carlos Rosales de 25 años, un joven catalizador. El proyecto se generó tras ser parte de Cadena Juvenil de Éxitos. Su visión es tener una cadena de pizzerías. Actualmente está contribuyendo a la economía de su familia y al estado. Este proyecto ha dado empleo a otra persona de la comunidad.



10. Opening of a Pizzeria in Juan Aldama

Carlos Rosales, a 25 years old catalyst opened a pizzeria in the community of Juan Aldama. He was part of the Youth Network for Successes, and he is planning on having a pizzeria chain. Currently he is contributing to his family's economy and he providing employment to at least one extra person in his community.

11. Papelería y artesanías.

Esta acción se realizó en el municipio de Sombrerete gracias a que una catalizadora juvenil Diana Vázquez de 20 años generó junto con la ciudadanía una visión poderosa de un espacio donde vender productos elaborados por personas discapacitadas para así poder ser incluidas en el desarrollo de su municipio y también de ser útiles a la sociedad. Ella participó en el entrenamiento de catalizadores juveniles.



11. Stationary Store and Handicrafts.

This activity was held in Sombrerete, by 20 years old catalyst, Diana Vázquez, who generated a powerful vision, along with her community of having a space to sell products made by handicap people so that they are included in their municipality's and also be useful to their society. She participated in the young catalysts' training as well.

12. Elaboración de manualidades de la tercera edad

Esta acción se realiza en la comunidad de La Laguna, donde un grupo de mujeres de la tercera edad se reúnen y trabajan en la elaboración de manualidades como artículos de rafia y diferentes adornos. Lo que se genera lo venden entre las personas de la comunidad. Esta iniciativa surge a través de un taller VCA.



12. Handicrafts made by people from the third age

This action is held in the Laguna community, where women from the third age gather and work in handcrafting rafia articles and several other ornaments. They sell these articles. This initiative also arose in a VCAW.

13. Campañas de limpieza.

En las comunidades de: Benito Juárez, San Lucas, La Laguna, Matías Ramos, del municipio de Francisco R. Murguía y en las de Emilio Carranza y Manantial de la Honda se realizaron campañas de limpieza; logrando con ello certificar dos comunidades como higiénicas y libres de basura por la Secretaría de Salud, éstas son: La Laguna y Benito Juárez.

Esto ha traído importantes beneficios a la salud de todos los habitantes, especialmente a los niños más pequeños, pues se ha reducido el número de infecciones gastrointestinales. Esta ya es una campaña permanente, en donde se ha involucrado la comunidad, se van organizando por brigadas para llevar a cabo la limpieza. En esta campaña participan un promedio de 50 personas por comunidad.



13. Cleaning campaigns

In Benito Juárez, San Lucas, La Laguna, Matías Ramos communities from the Francisco R. Murguía *municipios*, and also in the Emilio Carranza y Manantial de la Honda Cleaning campaigns were held. They achieved the certification of two communities as litter free by the Secretary of Health; La Laguna and Benito Juarez. All of it has brought health positive effects, because now a day, fewer children are infected with stomach and digestive infections. This is a permanent campaign already, in which over 50 people of the community participate.

14. Campañas de reforestación

Se implementaron 3 campañas de reforestación en las comunidades de Benito Juárez, Noria de Gringos y en la cabecera municipal de Monte Escobedo, fueron organizadas por los catalizadores juveniles. Esto traerá importantes beneficios a la población cómo mejorar el medio ambiente y evitar la desertificación, este proyecto participan un promedio de 25 personas por comunidad.



14. Reforestation Campaigns

There were 3 reforestation campaigns implemented in Benito Juárez, Noria de Gringos and Monte Escobedo by young catalysts. These will produce environmental benefits and will prevent deforestation. An average of 25 people is working in this project.

B. ACCIONES EN PROCESO DE REALIZACIÓN

1. Terminar la construcción de una iglesia.

En la comunidad de Tierra Generosa, los habitantes junto con el sacerdote del lugar, realizan diferentes actividades para recabar fondos para concluir la. Venden diferentes cosas. Esto ha permitido que la comunidad conozca los beneficios de una organización comprometida con el desarrollo de su comunidad, a la par la iglesia servirá para dar lugar a futuros entrenamientos, talleres VCA y capacitaciones que se requieran en la comunidad.



2. 6 plazas comunitarias

Estas plazas comunitarias se están habilitando en las comunidades de Benito Juárez, San Lucas, Atotonilco, Emilio Carranza, La Laguna y Providencia. La plaza en las comunidades es uno de los lugares más importantes, ya que es un lugar de encuentro y reunión. Las personas de estas comunidades están participando activamente en habilitarlas, así como los jóvenes del Programa Cadena Juvenil de Éxitos”.



3. Equipamiento de la clínica

Un grupo de 40 mujeres que tras tomar el VCA en la comunidad de Benito Juárez impulsaron la iniciativa de crear la casa de salud. Gestionaron básculas, camilla, baumanómetros, material de curación y equipo de oficina con la Secretaría de Salud. Gracias a esta acción toda la comunidad se ha beneficiado



B. ACTIONS IN PROCESS OF FULFILLMENT

1. Finishing a church's building.

Citizens of Tierra Generosa, along with the community's priest are obtaining funds to finish the church. This shows the community the importance of working organized and together. This church will also serve as a training place and VCAWs for the community.

2. 6 communitarian plazas

These plazas are under construction in Benito Juárez, San Lucas, Atotonilco, Emilio Carranza, La Laguna and Providencia. Plazas are very important for communities, because they are public spaces. People from the community and from the Youth Network for Successes are helping out.

3. Clinic's equipment

A 40 women Group, after taking a VCAW in the Benito Juarez Community promoted an initiative to boost their clinic. They obtained scales, couches, promoted an initiative to boost their clinic. They obtained scales, couches, healing material and office furniture from the Secretary of Health. All the community is enjoying the benefits.

4. Aplanado de paredes de 13 viviendas

A partir de un taller VCA en la comunidad de Manuel Ávila Camacho se tiene planeado o "enjarrado" (recubrir con yeso) 13 viviendas. Esto con la finalidad de evitar la proliferación de animales rastreros que se propagan por el material con el que están hechas las viviendas (adobe). Estas acciones benefician directamente a la salud pues se evitan los animales nocivos.



4. 13 houses' wall flitting

After a VCAW, the Manuel Ávila Camacho community flitted 13 dwellings. This avoids the proliferation of crawling animals.

5. Dos rellenos sanitarios

Se están realizando en las comunidades de Norias y Matías Ramos del municipio de Francisco R. Murguía dos rellenos sanitarios; el **relleno sanitario** es un lugar destinado a la disposición final de desechos, en el cual se toman múltiples medidas para reducir los problemas generados por otros métodos de tratamiento de la basura, entorno a ello las personas de la comunidad se han organizado para construir estos rellenos sanitarios, evitando focos de infección y un muy mal aspecto a la comunidad resultado de la basura en las calles.

Esta acción se traduce directamente en una reducción a las enfermedades que la basura generaba en la comunidad.



5. Two sanitation landfills

These are in Norias and Matías Ramos from the Francisco R. Murguía municipality. These landfills are the final destination of waste, where preventive measures are held in order to avoid problems generated by litter mistreatment that generate infection focal points. These landfills have a direct relationship with disease reduction.

6. Talleres de educación vial

El personal de la Secretaría de Salud entrenados en la metodología THP, imparte los talleres, ya que en los municipios de Juan Aldama y Miguel Auza se cuenta con un alto índice de accidentes viales por el mal estado de la carretera que une a esos dos municipios. Con esto, se ha concienciado a la ciudadanía de los dos municipios en 5 comunidades diferentes. A raíz de esta gestión se está construyendo el boulevard Miguel Auza Juan Aldama con 5 km. Esto lo gestionaron las catalizadoras Dra. Verónica García y la enfermera Berenice Pérez quienes participaron en un entrenamiento para catalizadores en la SSA.



6. Road education Workshops

The Secretary of Health staff, trained in THP methodology, instructed people on this subject in Juan Aldama and Miguel Auza *municipios*, where there is a high number of accidents in the highway. A 5km boulevard is being built. Dr. Veronica Garcia and Berenice Pérez are its sponsors, and they are both catalysts trained in the Health Secretary.

7. Construcción de baños públicos

En la comunidad de San Lucas se atiende la necesidad de unos baños públicos para el salón ejidal. Anteriormente las personas defecaban al aire libre, generando enfermedades. La propuesta se generó partir del entrenamiento de catalizadores en la SSA en Río Grande, participan la comunidad, el delegado y personal del comisariado.



7. Public restrooms' building

In San Lucas community, the necessity of having public restrooms at the cooperative room is being held. Before this action, people used to defecate outdoors, generating diseases. This initiative was proposed after having catalysts training at Río Grande.

8. Campañas de limpieza programadas.

Estas campañas de limpieza se están generando en las comunidades de Matías Ramos y San Lucas, las personas se están organizando para que la comunidad entera participe activamente y se genere educación en los habitantes respecto a una cultura de limpieza. Estas campañas se hacen cada mes, donde participan los catalizadores de THP y la comunidad.

Las campañas de limpieza reducen significativamente la contaminación en la comunidad por basura en las calles, lo que se ve reflejado en la salud de los habitantes, principalmente niños pequeños y mujeres embarazadas.



8. Cleaning campaigns programmed

These campaigns are taking place in Matías Ramos and San Lucas communities, where people and the community are participating in an active way and generating a cleaning culture among them. These campaigns take place each month with the collaboration of THP catalysts and the community.

Cleaning campaigns reduce garbage and contamination in the streets and the community, which has an impact on good health of its children and pregnant women.

9. Lanzamiento de un nuevo producto elaborado con zábila al mercado.

Un grupo de 6 mujeres de la microempresa "Mazzabila" del municipio de Miguel Auza ya tienen en el mercado 7 productos elaborados a base de zábila y ahora se proponen lanzar otro más: cápsulas de zábila, las cuales son utilizadas principalmente para el tratamiento de la gastritis y fortalecer la flora intestinal. Con este nuevo producto se aumenta el número de productos en el mercado por parte de la microempresa; con ello han logrado aumentar el ingreso y mejorar sus condiciones de vida 6 familias.



9. Market launching of a new product made with aloe vera.

A group of 6 women from Miguel Auza municipality opened "Mazzabila", a micro enterprise that produces aloe Vera products. They have already 7 products launched to the market and they are about to launch aloe Vera capsules, used for treating gastritis and to fortify intestinal flora. There are 6 families have better incomes and better life conditions.

10. Equipamiento de un pozo de agua potable

La comunidad de Juan Salas Fernández se está organizando para poder contar con agua potable, esto implica mayor calidad de vida y reducción en el riesgo de contraer enfermedades, principalmente para los niños pequeños y mujeres embarazadas. Las personas de la comunidad lo están gestionando con las autoridades locales.



10. Equipment of a well

In Juan Salas Fernandez community, citizens organized themselves to equip and clean their well in order of having drinking water and to avoid health problems especially in children and pregnant women. The community is collaborating on this with local authorities.

11. Compra de lámparas de alumbrado público

La comunidad de Valenciana está organizada para comprar las lámparas que se necesitan para que se cuente con un alumbrado público funcional y con ello prevenir la delincuencia que se da por la oscuridad de sus calles.

Esto aumentará de manera significativa tanto la seguridad como la calidad de vida de las personas de la comunidad. Este proyecto surge en el primer taller VCA que se dio en la comunidad, en donde las personas de la comunidad están comprometidas a que ellos cubrirán el 50% del costo de las lámparas, mientras que el ayuntamiento el 50% restante.



11. Buying lamps for public lightning

At Valenciana community, people organized themselves to buy lamps for the public lightning, so they can be secure in their streets and diminish crime. This project surged after having the first VCAW, and people committed to pay 50% of the total cost, and the government the other half.

12. Un programa de mejoramiento educativo

En Providencia, municipio de Francisco R. Murguía las madres de familia se están organizando para vigilar la educación que se les da a sus hijos, ya que se han registrado constantes anomalías en la escuela primaria de esa comunidad.

A raíz del taller VCA se hizo evidente la importancia de la educación, por lo que en esta actividad participan alrededor de 17 madres. Con ello ha disminuido de manera significativa las faltas del maestro, ya que faltaba mucho y los alumnos no tenían clases.



12. Improving an educational program

At Providencia, a municipality of Francisco R. Murguía, mothers are organized in order to watch their children's education, because in there have been several anomalies at their elementary school. This action surged from the VCAW. 17 mothers participate in this activity and therefore the elementary school teacher is having fewer absences and students are being benefit.

13. Terminar la red de agua potable

En la comunidad de Valenciana del municipio de Francisco R. Murguía, los habitantes se pusieron en acción para tenerla disponible para todos. Tener acceso a agua potable disminuye el riesgo de contraer enfermedades gastrointestinales en los niños principalmente. El proyecto surge a través del una taller de seguimiento de THP. Anteriormente, sólo el 50% de la población tenía agua, por lo que gestionaron un filtro de agua y con el trabajo en conjunto de los miembros de la comunidad terminaron la red faltante. Esto beneficia de manera directa a la salud de la población, ya que al contar con agua potable se reducen significativamente las enfermedades gastrointestinales de niños pequeños y mujeres embarazadas.



13. Finishing the drinking water chain

At the Valenciana community, a municipality of Francisco R. Murguia, citizens act in order to get drinking water for all the community. Having access to drinking water diminishes risks of getting digestive illnesses, mainly on children. This activity was formed after a VCAW, where it was showed that only 50% of the community had access to drinking water. People obtained water filters and finished the water chain that was missing. This completed chain gives great health benefits to the community.

C. PROYECTOS EN PROCESO

1. Parque recreativo ecoturístico

Este proyecto se está generando en la presa de Santiago del municipio de Miguel Auza, y se propone incrementar el turismo de la región, ya que cuenta con aguas termales y con un espacio muy amplio para la recreación. Se pretende, además, que el beneficio económico sea para todo el municipio. Lo está realizando el Sr. Humberto Gándara. Se planea que este proyecto sea parte también de la incubadora social.



1. An ecotouristic park

This Project is being generated at Santiago's dam, in the municipality of Miguel Auza in order to increase tourism. This place has thermal waters and big places for having sport and fun activities. Besides, it would give financial benefits to the community. Mr. Humberto Gándara is hopping that this project works as a social incubator.

2. Parque recreativo ecoturístico

Este proyecto se está generando en la comunidad de La Laguna. Es un proyecto surgido de los jóvenes catalizadores para aprovechar el agua que tienen de manera abundante y generar así ingreso para la comunidad, los jóvenes involucran a la comunidad en sus reuniones y buscan que los ejidatarios les cedan el terreno.



2. An ecotouristic park

Young catalysts from the La Laguna community are looking for the usage of their great Waters as an eco tourism park, so they could have financial benefits and give better incomes to their community. They are searching for cooperative owners that could give them a piece of land.

1.6 REPORTE DE MOVILIZACIÓN POR MUNICIPIO

MUNICIPIO	POBLACIÓN TOTAL	HOMBRES	MUJERES	Nº DE CATALIZADORES
Cañitas De Felipe Pescador	8,522	4,124	4,398	8
GRAL. FRANCISCO R. MURGUÍA	23,112	11,056	12,056	63
Juan Aldama	19,387	9,326	10,061	10
Miguel Auza	21,671	10,557	11,114	10
Sombrerete	61,652	30,018	31,634	4
Rio Grande	59330	27,861	31,469	21 VOLUNTARIOS ENTRENADOS
Morelos	9,755	4,835	4920	13
Monte Escobedo	9,702	4,558	5,144	4
Pinos	64,415	31,075	33340	52 VOLUNTARIOS

1.7 REPORTE FINANCIERO SIMPLE

CONCEPTO	MONTO	PORCENTAJE
Administración	\$ 9684.00	35.50%
Movilización	\$ 17590.00	64.50%
Proyectos(dinero semilla)		
Total	\$ 27,274.00	100%

1.6 MOBILIZATION REPORT BY MUNICIPALITY

MUNICIPALITY	TOTAL POPULATION	MEN	WOMEN	NUMBER OF CATALYSTS
CAÑITAS DE FELIPE PESCADOR	8,522	4,124	4,398	8
GRAL. FRANCISCO R. MURGUÍA	23,112	11,056	12,056	63
JUAN ALDAMA	19,387	9,326	10,061	10
MIGUEL AUZA	21,671	10,557	11,114	10
SOMBRERETE	61,652	30,018	31,634	4
RIO GRANDE	59330	27,861	31,469	21 TRAINED VOLUNTEERS
MORELOS	9,755	4,835	4920	13
MONTE ESCOBEDO	9,702	4,558	5,144	4
PINOS	64,415	31,075	33340	52 VOLUNTEERS

1.7 SIMPLE FINANCIAL REPORT

CONCEPT	AMMOUNT	PERCENTAGE
Administration	\$ 9684.00	35.50%
Mobilization	\$ 17590.00	64.50%
Projects (seed capital)		
Total	\$ 27,274.00	100%

2. Durango

San Juana García
Odín Rodríguez

2.1 ANTECEDENTES

Nuestro trabajo había estado centrado en cinco comunidades del municipio de Simón Bolívar de forma independiente, generando alianzas con dependencias federales y estatales que tienen presencia en las comunidades, tales como DIF, SEMARNAT y FIRCO. A partir de este año, hemos definido una estrategia para generar clusters e iniciar movilización en dos municipios de la Región Laguna: Simón Bolívar y San Juan de Guadalupe.

2.2 ESTRATEGIA DE MOVILIZACIÓN

La estrategia en el 2007 se centró fundamentalmente en diez aspectos:

1. Enrolamiento de autoridades locales
2. Enrolamiento de presidentes municipales y sus administraciones
3. Alianza con dependencias e instancias de gobierno federal, estatal y municipal
4. Aplicación de Talleres VCA
5. Entrenamientos de catalizadores
6. Entrenamiento de entrenadores
7. Creación de *clusters* de comunidades
8. Difusión del trabajo y metodología de THP en medios de comunicación
9. Definir 4 municipios en los que vamos a trabajar para el 2008
10. Alianza con ONG's para fortalecer la presencia de la sociedad civil y generar que las voces de las personas sean escuchadas a todos niveles

2. Durango

San Juana García
Odín Rodríguez

2.1 BACKGROUND

Our job had been focused on 5 communities from the *municipios* of Simon Bolivar. We were working on establishing alliances with federal and state dependencies such as DIF, SEMARNAT and FIRCO. Since this year we started a strategy for generating clusters and mobilization in 2 *municipios* from de Region of La Laguna: Simon Bolivar and San Juan de Guadalupe.

2.2 MOBILIZATION STRATEGY

The 2007 strategy was mainly focused in 10 aspects:

11. Enrolment of local authorities.
12. Enrolment of municipal governments and its administration.
13. Alliances with federal, local and municipal governments' dependencies and instances.
14. VCAWs.
15. Catalysts trainings.
16. Trainers trainings.
17. Clusters creation.
18. THP's work and methodology media coverage.
19. Definition of the next 4 *municipios* to working at during 2008.
20. Alliances with NGOs to strengthen the civil society's voice and presence at all levels.

2.3 LOGROS SOBRESALIENTES

1. Se estableció una alianza formal con los municipios de Simón Bolívar y San Juan de Guadalupe para construir una visión común y unir talento y recursos para su logro.
2. Se realizó un entrenamiento a 15 integrantes del staff de la administración municipal de San Juan de Guadalupe, generando su compromiso por transformar su manera de relacionarse con la gente, de una manera asistencial y paternalista a una de empoderamiento y sustentabilidad.
3. Se fortaleció la relación con la nueva administración municipal de Simón Bolívar consolidándose con la impartición de un VCA a toda la administración logrando el compromiso del personal para trabajar con la metodología en el desarrollo de las comunidades.
4. Se llevó a cabo el primer entrenamiento de entrenadores en México a partir de la nueva estrategia en la ciudad de Gómez Palacio, Durango.
5. Se fortaleció el trabajo a partir de la definición y fortalecimiento de un equipo en el Estado. Durante el año trabajaron el Lic. Odín – Gerente de la región norte y San Juana García – Coordinadora Regional como parte del staff en la planeación y movilización de las comunidades.
6. Se entrenaron a 31 catalizadores entrenados en el Estado: 15 de San Juan de Guadalupe y 16 de Gómez Palacio, miembros de el Consejo Durango Lagunero de ONGs.
7. 510 voluntarios en el estado que participaron en Talleres VCA.
8. 27 Talleres VCA aplicados.

2.3 OUTSTANDING ACHIEVEMENTS

1. An alliance was established with Simon Bolivar and San Juan de Guadalupe *municipios* in order to share a common vision, our talents and resources to achieve it.
2. 15 government officials of the San Juan de Guadalupe *municipio* were trained. They committed to transform the way they relate to people, shifting from paternalism to empowerment and sustainability.
3. Our relationship with the Simon Bolivar's administration was strengthening when a VCAW was given to its entire staff; they committed to work with a THP methodology in favor of communities development.
4. Following the new strategy, the first training for trainers took place in Mexico, in Gomez Palacio, Durango.
5. Our work was strengthened after the definition of a state's team. During the year, Odín, regional coordinator and San Juana García, regional coordinator worked together in planning and mobilization.
6. 31 catalysts were trained in the state: 15 from San Juan de Guadalupe and 16 from Gómez Palacio, all members of the Durango Lagunero Council of NGOs.
7. 510 volunteers worked in VCAWs.
8. 27 VCAWs were facilitated.

2.4 ALIANZAS

En este año se consolidaron las alianzas con las siguientes dependencias:

- Instituto de la Mujer en Durango (IMD)
- Secretaría de Salud del Estado
- Secretaría de Desarrollo Social Estatal
- Secretaría de Educación Pública
- Educación Inicial
- Instituto Duranguense de Educación para los Adultos
- Fideicomiso de Riesgo Compartido (FIRCO)
- Sistema Estatal para el Desarrollo Integral de la Familia (SEDIF)
- Secretaría de Medio Ambiente y Recursos Naturales (SEMARNAT)

Cuatro Ayuntamientos Municipales que hemos definido para trabajar en el 2008:

- San Juan de Guadalupe, Simón Bolívar, Gómez Palacio y Lerdo.
-

En fase de inicio se encuentra la relación para trabajar solidariamente con:

- Secretaría de Agricultura, Desarrollo Rural, Ganadería, Pesca y Alimentación (SAGARPA)
- Secretaría de Economía

2.4 ALLIANCES

The following alliances were established during this year:

- Women's Institute of Durango.
- State's Ministry of Health.
- State's Social Development Ministry
- Ministry of Public Education
- Ministry of Initial Education
- Durango's Education Institute for Adults
- Share Risk Trust
- State's System for an Integral Family's Development
- Ministry of Natural Resources and Environmental
- 4 municipal administrations selected for working during 2008: San Juan de Guadalupe, Simón Bolívar, Gómez Palacio y Lerdo.

In an initial phase we are working with:

- Ministry of Agriculture,
- Ministry of Rural Development, Stockbreeding, Fishing and Food
- Ministry of Economy

2.5 REPORTE DE MOVILIZACIÓN DURANGO

2.5 DURANGO'S MOBILIZATION REPORT

A. PROYECTOS CONCLUIDOS

A. CONCLUDED PROJECTS

1. Campaña de reciclaje

En las comunidades de San José, Ignacio y San Antonio de Zaragoza, Enrique Flores Magón, Corea y Sombreretillo del Alto se mantiene la participación en el reciclaje de residuos. Al mismo tiempo, se realizan campañas de limpieza en las que participan hombres y mujeres manteniendo sus comunidades limpias. Esto les permite contar con mejor salud.



1. Recycling Campaigns

In San José, Ignacio, San Antonio de Zaragoza, Enrique Flores Magón, Corea and Sombreretillo del Alto communities, the participation in residue recycling is active. At the same time, cleaning campaigns are taking place, where men and women keep their communities clean and have better health.

2. Proyecto de Ecoturismo Centro Recreativo "El Pajonal de Sombreretillo"

En la comunidad de Sombreretillo participan 5 mujeres y 7 hombres en este proyecto. Se están construyendo dos baños ecológicos, un cerco perimetral, de 2hc. de terreno, bases para agua, bases para asadores y un local para la venta de artesanías de la región.



2. Ecotouristic recreational center "El Pajonal de Sombreretillo"

At the Sombreretillo community, 5 women and 7 men are participating in this project. In this ecotouristic center 2 ecological restrooms are under construction, as well as a perimeter fence for 2 hc. area, cement bases for water, cement bases for rotisseries and a room to sell regional handicrafts.

B. ACCIONES CONCLUIDAS

1. Reforestación

La comunidad de Enrique Flores Magón reforestó un área de 2 hectáreas. Los árboles fueron donados por la SEMARNAT.



2. Día Internacional de la Mujer

Un grupo de mujeres de la comunidad de San José de Zaragoza organizó el desfile para celebrar el Día Internacional de la Mujer. Nunca antes se había celebrado.



3. Limpieza para prevenir la proliferación del dengue

Alumnos de secundaria en una colonia de Gómez Palacio trabajaron para eliminar objetos donde se pudiera acumular el agua y así evitar que el mosquito del dengue pudiera surgir.



4. Agua Limpia

En San José de Zaragoza se mantiene la pila de agua de almacenamiento limpia y con ello se reduce el índice de enfermedades.



B. CONCLUDED ACTIONS

1. Reforestation

The Enrique Flores Magón community reforested 2 hectares. Trees were donated by SEMARNAT.

2. International Women's day

A group of women of San José de Zaragoza community organized a parade to celebrate the International Women's day. This parade was never done before.

3. Cleaning to prevent dengue's proliferation

High school students, from Gomez Palacio, eliminated objects where dengue mosquitoes could be generated.

4. Clean water

In San José de Zaragoza, ongoing maintenance is given to a water well with drinking and clean water. This reduces illnesses indexes.

C. ACTIONS IN PROCESS

C. ACCIONES EN PROCESO

1. Taller de manualidades

En la comunidad de San Antonio de Zaragoza, un grupo de 10 señoras trabajan en la elaboración de arreglos y adornos para graduaciones escolares y fiestas, generando ingreso para sus familias.



1. Handcrafting workshops

In San Antonio de Zaragoza community, a group of 10 women work in handcrafting corsages and ornaments, generating income for their families.

2. Taller de Costura

En la Comunidad de Enrique Flores Magón uno de los logros más importantes es un taller de costura en el que participan 9 señoras. Elaboran faldas, blusas, vestidos, secadores, juegos de sábanas, cortinas, etc. Han mejorado su ingreso y cuentan con una mejor calidad de vida.



2. Sewing workshop

At the Enrique Flores Magón community, a group of 9 ladies took sewing workshops. They make skirts, t-shirts, dresses, towels, sheets, drapes, etc. They have improved their income.

3. Criadero de puercos

También en Enrique Flores Magón participan 27 mujeres en el cuidado y protección del criadero, en coordinación con alumnos de la UAAN. Actualmente cuentan con 14 hembras y un macho.



3. Pigs' farm

Also at Enrique Flores Magón, 27 women participate at a farm taking care and protecting pigs. They receive help from UAAN students, and they already have 14 females and a male.

2.6 REPORTE DE MOVILIZACIÓN POR MUNICIPIO

MUNICIPIO	POBLACIÓN TOTAL	COMUNIDADES	VOLUNTARIOS	Nº DE CATALIZADORES
GRAL. SIMÓN BOLÍVAR	9569	23	270	0
SAN JUAN DE GUADALUPE	5858	38	54	12
GÓMEZ PALACIO	304,515	108	57	15
LERDO	129,192		13	2
DURANGO	19,387		16	2

2.7 REPORTE FINANCIERO SIMPLE

CONCEPTO	MONTO	PORCENTAJE
Administración	\$ 5,210.00	27%
Movilización	\$ 13,939.00	73%
Proyecto (dinero semilla)		
TOTAL	\$ 19, 149.00	100%

2.6 MOBILIZATION REPORT BY MUNICIPIO

Municipio	Total population	Communities	Volunteers	Nº of catalysts
Gral. Simón Bolívar	9569	23	270	0
San Juan de Guadalupe	5858	38	54	12
Gómez Palacio	304,515	108	57	15
Lerdo	129,192		13	2
Durango	19,387		16	2

2.7 SIMPLE FINANCIAL REPORT

Concept	Amount	Percentage
Administration	\$ 5,210.00	27%
Mobilization	\$ 13,939.00	73%
Project (seed capital)		
Total	\$ 19, 149.00	100%

2.8 RETOS PARA 2008

- Realizar los DPR en cada una de las comunidades
- Que cada una de las comunidades cuente con el PDC
- Incrementar la cantidad talleres de Visión Compromiso y Acción
- Trabajar con los *clusters* de comunidades
- Fortalecer la relación con líderes comunitarios, autoridades locales y municipales para trabajar en equipo
- Incrementar la participación de más comunidades en los 4 municipios de la región Laguna
- Incrementar entrenamientos de catalizadores para contar con más movilización
- Incrementar entrenamientos de entrenadores
- Fortalecer alianzas con dependencias de gobierno
- Empoderar a las mujeres de las comunidades en donde no exista su participación
- Incrementar empresas de mujeres en las comunidades
- Fortalecer y documentar el seguimiento de los proyectos que surjan
- Incrementar proyectos que fortalezcan los ODM

CHALLENGES FOR 2008

- Perform APR in each community
- Have each community with a DCP
- Increase the number of VCAWs
- Work in community clusters
- Strengthen relationships with community leaders, local authorities and communities in order to work as a team.
- Increase communities' participation at the Laguna Region (4 *municipios*)
- Increase catalysts training to get more mobilization
- Increase trainings for trainers
- Strengthen alliances with the government
- Empower women in communities where women are not participating
- Increase number of women enterprises at communities
- Strengthen and document project development
- Increase number of projects that strengthen ODM's

3. Chiapas

Salvador Monroy
Iván Carmona

3.1 ANTECEDENTES

Durante el 2007, se continuó con las actividades iniciales programadas durante 2006, principalmente en lo referente al proyecto ecoturístico en Nuevo San Juan Chamula. Por otro lado, se inició con actividades de movilización en dos nuevas localidades del municipio de Las Margaritas.

3.2 ESTRATEGIA DE MOVILIZACIÓN

Se siguió una estrategia doble. Por una parte, se realizaron reuniones directamente en localidades, a fin de movilizar a los dirigentes comunitarios. Se plantearon, a la par de los VCAs, capacitaciones específicas en cuestiones de planeación y diseño de proyectos de desarrollo.

El segundo componente de la movilización se dirigió a los funcionarios del gobierno municipal de Las Margaritas y al personal del Instituto Chiapas Solidario en el municipio, con la idea de sensibilizarlos a las actividades de THP y de brindarles una capacitación adicional para el desempeño de sus labores.

3.3 LOGROS SOBRESALIENTES

- La incorporación del proyecto de Nuevo San Juan Chamula a la programación de la SECTUR estatal.
- La buena recepción que se tuvo en dos comunidades que habían mostrado ser reacias a intervención externa.
- La buena relación que se logró tener con el municipio de Las Margaritas.
- La buena recepción que se tuvo con los presidentes municipales electos
- El VCA impartido a funcionarios de Chiapas Solidario.
- El VCA impartido a funcionarios del municipio de Las Margaritas.
- La alianza de facto con la Universidad Fray Bartolomé para la impartición de capacitaciones.

3. Chiapas

Salvador Monroy
Iván Carmona

3.1 BACKGROUND

During 2007, we continued working as the activities programmed in 2006, mainly with the ecotourism project at Nuevo San Juan Chamula. On the other hand, we also started mobilization activities in 2 new localities of Margaritas' *municipio*.

3.2 MOBILIZATION STRATEGY

We followed a double strategy. On one hand we held direct meetings with community local leaders. We had VCAWs and specific trainings on project planning and implementation.

On the other hand, the mobilization focused on government officials of Las Margaritas and with the Institute Chiapas Solidario, in order to let them know THP's activities and provide them with additional training for their functions.

3.3 OUTSTANDING ACHIEVEMENTS

- Incorporation of the Nuevo San Juan Chamula Project to the SECTUR planning
- Good reception of THP in 2 communities that were reluctant to external interventions.
- We created a strong relationship with Las Margaritas municipal authorities.
- Good reception of the elected presidents of the *municipios*.
- The VCA given to employees of the Chiapas Solidario.
- The VCA given to government employees of Las Margaritas.
- The *de facto* alliance with the Fray Bartolome University in order to have the trainings in their facility.

3.4 ALIANZAS

Autoridade municipales de Las Margaritas.
Universidad Fray Bartolomé.

3.5 REPORTE DE MOVILIZACIÓN

Municipio de Las Margaritas.
98,000 habitantes totales en el municipio.

Comunidades:

Nuevo San Juan Chamula

1,000 habs.

Nuevo Momón

600 habs.

Nueva Revolución.

200 habs.

Se trabajó todo el año con la directiva de la cooperativa del proyecto de ecoturismo de Nuevo San Juan Chamula y se logró la incorporación del proyecto de Nuevo San Juan Chamula a la programación de la SECTUR estatal.

Se generó la alianza con la administración del Municipio de Las Margaritas. Se impartió el taller VCA a su personal.

Se logró un primer contacto con Chiapas Solidario, impartándose el Taller VCA al personal de programa en el municipio de Las Margaritas. Se está buscando la alianza a nivel estatal con este programa.

3.4 ALLIANCES

Las Margaritas municipal authorities.
Fray Bartolomé University.

3.5 CHIAPAS' MOBILIZATION REPORT

Las Margaritas municipality.
98,000 total inhabitants

Communities:

Nuevo San Juan Chamula

1,000 inhabitants

Nuevo Momón

600 inhabitants

Nueva Revolución.

200 inhabitants

We worked all year with the cooperative director of the ecotouristic project of Nuevo San Juan Chamula, and it was incorporated to the SECTUR planning.

An alliance was established with Las Margaritas administration. A VCA workshop was held to its personnel.

We achieved a first contact with Chiapas Solidario, and we gave a VCA workshop to its personnel. We are searching to achieve a state level relationship.

IX. REDES A LAS QUE PERTENECEMOS

- CEMEFI
- AISEC
- CONSEJO DURANGO LAGUNERO
- XL RESULTS FOUNDATION
- RED FAMILIA
- I KNOW POLITICS
- CIUDAD EN MOVIMIENTO
- MUJER EMPRENDE

IX. WE ARE PART OF THE FOLLOWING NETWORKS

- CEMEFI
- AISEC
- CONSEJO DURANGO LAGUNERO
- XL RESULTS FOUNDATION
- RED FAMILIA
- I KNOW POLITICS
- CIUDAD EN MOVIMIENTO
- MUJER EMPRENDE

X. STAFF DE THE HUNGER PROJECT MÉXICO

En la Oficina Nacional

Lorena Vázquez Ordaz
Directora Nacional
Claudia Cortés Calderón
Gerente de Operación
Odín Rodríguez
Gerente Región Norte
Magdalena Calvillo
Gerente de Administración y Finanzas
Alejandra Herrera
Monitoreo y Evaluación
Leonel López
Jefe de Logística

En los Estados:

Salvador Monroy
Director Estatal Chiapas
Iván Carmona
Director Proyectos Chiapas
San Juana García
Coordinadora Municipal Simón Bolívar, Durango
Margarita Salto
Coordinadora Regional Zona II en Zacatecas
Rodolfo Camacho
Coordinador Regional Zona III en Zacatecas

X. STAFF DE THE HUNGER PROJECT -MÉXICO

At the National Office

Lorena Vázquez Ordaz
Country Director
Odín Rodríguez
North Region Manager
Magdalena Calvillo
Finance and Administrative Manager
Alejandra Herrera
M & E
Leonel López
Logistic Chief

In the States:

Salvador Monroy
Chiapas State Director
Iván Carmona
Chiapas Project Director
San Juana García
Simon Bolivar Municipal Coordinator
Margarita Salto
Zacatecas Region II Coordinator
Rodolfo Camacho
Zacatecas Region III Coordinator

XI. CONSEJO LOCAL DE DIRECTORES THE HUNGER PROJECT MÉXICO

Presidente

Lic. Pablo López-Carrasco

Vicepresidente

Lic. Martha Cueto Bejarano

Tesorera

Sra. Catalina Jiménez Salcedo

Secretaria

Lic. Lorena Vázquez Ordaz

Vocales

Sra. Claudia Ivette Castañeda

Lic. Ricardo Vicario Aguiar

XI. LOCAL BOARD THE HUNGER PROJECT MÉXICO

President

Lic. Pablo López-Carrasco

Vicepresident

Lic. Martha Cueto Bejarano

Treasurer

Sra. Catalina Jiménez Salcedo

Secretary

Lic. Lorena Vázquez Ordaz

Vocals

Sra. Claudia Ivette Castañeda

Lic. Ricardo Vicario Aguiar

XII. CONSEJO GLOBAL DE DIRECTORES THE HUNGER PROJECT

XII. GLOBAL BOARD OF DIRECTORS THE HUNGER PROJECT



Jill Lester
President and CEO



Queen Noor of Jordan *



Chair
Peter G. Bourne
Visiting Scholar, Green College, Oxford



Javier Pérez de Cuéllar *
Former Secretary-General, United Nations



Joaquim Alberto Chissano
Former President, Mozambique; 1997 Africa Prize Laureate



Amartya Sen
*Lamont University Professor, Harvard
1998 Nobel Laureate in Economics*



V. Mohini Giri
Former chair, National Commission for Women, India



Steven J. Sherwood
Chair, CWS Capital Partners LLC, U.S.



Carl-Diedric Hamilton
CEO, Lancelot Asset Management AB



Sheree S. Stomberg
*Head, Operations & Technology
Citi Global Wealth Management*



Joan Holmes
Founding President, The Hunger Project



H.E. Dr. Speciosa Wandira
Former Vice President of Uganda



George Mathew
Director, Institute of Social Sciences, India



Chair - Audit and Finance Committee
George M. Weiss
President, Beechtree Capital Group, LLC, U.S.

Charles Deull, Secretary

Lena Ariola, Treasurer



Chair Emeritus *
M. S. Swaminathan
Chair, M. S. Swaminathan Research Foundation, India

* *Miembros honorarios.*



JOSE MELENDEZ Y ASOCIADOS, S.C.
CONTADORES PUBLICOS
Pitágoras 955 C.P. 03100 México, D.F.
Tel.: 5 - 575 - 8247 Fax: 5 - 5757 865

El Proyecto Hambre A.C.

Balance General
Al 31 de Diciembre, 2007

Activos	
Bancos	295,592
Inversiones	163
Funcionarios y Empleados	40,000
Deudores Diversos	6,017
Activos Fijos Netos	46,605
Otros Activos	769
Total Activos	389,146
Pasivos	
Acreedores Diversos	66,484
Impuestos por Pagar	79,274
Total Pasivos	145,758
Patrimonio	
Resultados años anteriores	-396,376
patrimonio 2007	639,764
Total patrimonio	243,388
Total Pasivo y Patrimonio	389,146

EL CONTADOR QUE SUSCRIBE, CERTIFICA HABER EXAMINADO EL BALANCE GENERAL Y ESTADO DE RESULTADOS DE LA EMPRESA DENOMINADA " EL PROYECTO HAMBRE A.C. " BASADO EN UN EXAMEN HECHO HAGO CONSTAR QUE EN MI OPINION LOS DOCUMENTOS ANTES MENCIONADOS PRESENTAN RAZONABLEMENTE LA SITUACION FINANCIERA.

MEXICO D.F. A 27 DE MARZO DEL 2008

C.P. René Gendrop Melendez
Ced. Prof. 272726



El Proyecto Hambre A.C.

ESTADO DE RESULTADOS DEL 1 DE ENERO AL 31 DE DICIEMBRE DE, 2007

	2007
Ingresos Donativos	\$ 4,568,540
Productos Financieros	3,067
Ingresos Totales	4,571,607
Gastos Generales	(3,915,643)
Total	(3,915,643)
Gastos Financieros	(16,200)
Total	(16,200)
Total Gastos:	(3,931,843)
Total de Patrimonio	639,764

The Hunger Project Mexico

El Proyecto Hambre, A.C.

**Tepozteco 8, int. 2. Col. Narvarte. Delegación
Benito Juárez. México, D.F. C.P. 03020**

<http://thp.org.mx/mx>